

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 96 (1978)
Heft: 56

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
UNIVERSITÄT
3000 BERN

2003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderviertel Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaktion: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 56 – 713

Bern, Mittwoch, 8. März 1978
Berne, mercredi, 8 mars 1978

96. Jahrgang
96^e année

N° 56 – 8. 3. 1978

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder in inländischen Wertpapieren.

Erläuterungen zur Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder in inländischen Wertpapieren.

Liste der schweizerischen Anlagefonds, deren Anteilscheine gemäss Art. 4 lit. b der Verordnung von Ausländern gezeichnet werden dürfen.

Verordnung über die Einfuhr ausländischer Banknoten.

Verordnung über die Ermächtigung der Schweizerischen Nationalbank zum Abschluss langfristiger Devisentermingeschäfte.

Schweizerisch-jugoslawische Wirtschaftskontakte – Contacts économiques suisses-yougoslaves.

Die Beschäftigung im 4. Quartal 1977 – L'emploi au cours du 4^e trimestre 1977.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

Gemeinschuldnerin: Renax GmbH, Anwandstrasse 46, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Februar 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. März 1978.

8026 Zürich, den 8. März 1978

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Nachlass des Stucki Hans, geb. 1932, gest. 15. April 1977, von Zürich und Diemtigen BE, wohnhaft gewesen im Schollenberg, 8416 Flaach.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

1. In der Gemeinde Flaach: Kat.-Nr. 13: Wohnhaus Assek.-Nr. 580 mit 43,74 a Gebäudegrundfläche, Wiesen, Wald und Uferböschung bei der Ziegelei.

2. In der Gemeinde Erlenbach: Kat.-Nr. 4086: Schopf Assek.-Nr. 611 mit 101,58 a Gebäudegrundfläche, Wiesen, Acker, Wald und Weg im Hanggiessen.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Dezember 1977.

Erste Gläubigerversammlung: 17. März 1978, 15 Uhr, im Restaurant Weinländerstube Andelfingen.

Eingabefrist: bis 7. April 1978, für Dienstbarkeiten bis 28. März 1978.

Antrag auf Verwertung der Aktiven.

Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 7. April 1978 bei der Konkursverwaltung nicht schriftlich Einsprache erhebt, gilt die Konkursverwaltung als zur sofortigen Verwertung aller beweglichen Aktiven nach freiem Ermessen – freihändig oder auf öffentlicher Steigerung – ermächtigt.

Die Gläubiger können innert der gleichen Frist Offerten für den Freihandverkauf schriftlich einreichen.

Eigentumsansprachen sind sofort, spätestens bis 7. April 1978 bei der Konkursverwaltung geltend zu machen.

8450 Andelfingen, den 7. März 1978

Konkursamt Andelfingen

Kt. Zürich

(588¹)

Gemeinschuldnerin: Firma Fast Food AG, Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich, Inhaberin der Cafés Schnap Schnap, Stampfenbachstrasse 48, und Schanze, Talstrasse 65, Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Januar 1978.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Februar 1978, 14 Uhr, im Hotel «Krone Unterstrass», Schaffhauserstrasse 1, 8006 Zürich.

Eingabefrist: bis 15. März 1978.

Die Konkursverwaltung beantragt, die Caféeinrichtung soweit verkäuflich und die Warenvorräte sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerthen. Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht anders beschliessen und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 3. März 1978 schriftlich bei der Konkursverwaltung Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als Beschluss. Die Gläubiger sind eingeladen, innert dieser Frist selber Kaufsofferten zu machen.

Eigentumsansprachen sind unverzüglich einzureichen.

8042 Zürich, den 10. Februar 1978

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Schaffhauserstrasse 2, 8042 Zürich 6

Kt. Bern

(918)

Gemeinschuldnerin: Firma Avalex AG, Effingerstrasse 39, 3001 Bern.

Datum der Eröffnung: 27. Februar 1978.

Eingabefrist: 6. April 1978.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Donnerstag, 16. März 1978, 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neugasse 20, in Bern.

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verwerthen.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 16. März 1978 nicht gegenständig schriftlich beim Konkursamt Bern ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu liquidieren.

Den Gläubigern selbst ist die Gelegenheit geboten, Kaufsangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind bitte sofort geltend zu machen.

3000 Bern, den 3. März 1978

Konkursamt Bern

Kt. Schwyz

(919)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Interfinanz & Treuhand AG, Rigiweg 10, 6415 Arth, wurde am 24. Februar 1978 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige über die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6410 Goldau, den 3. März 1978

Konkursamt Goldau:
F. Speck, Notar

Kt. Solothurn

(915)

Gemeinschuldner:

1. Schmid-Annen Margrit, Landgasthof Freiheit, Rechterswil.

2. Schmid-Annen Peter, Landgasthof Freiheit, Rechterswil.

Datum der Konkurseröffnungen: 1. März 1978.

Summarisches Verfahren im Sinne von Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 30. März 1978 (Die Forderungen sind Wert 1. März 1978 aufzurechnen).

4500 Solothurn, den 8. März 1978

Konkursamt Kriegstetten

Kt. Basel-Stadt

Gemeinschuldner: **Stieger-Rotach Eugen**, geb. 4. März 1924, von Basel, Marschalkenstrasse 81, Basel, Kollektivgesellschaft der falliten Kollektivgesellschaft «Pneuhäus Forster & Stieger», Hochstrasse Nr. 51, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1978, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: bis 28. März 1978.

4001 Basel, den 8. März 1978

Konkursamt Basel-Stadt

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. de Genève

Failli: **Moratti Bruno**, 29 novembre 1941 Italie, décorateur, exploitant d'entreprise de pose de papiers-peints, rideaux, moquettes et sols plastiques à l'enseigne «Maison-Décor» sis 6, rue du Léman, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 novembre 1977.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 mars 1978.

Délai pour les productions: 28 mars 1978.

1211 Genève, le 8 mars 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Zürich

Über die **Decoding AG.**, Feldstrasse 55, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter am 31. Januar 1978 den Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 1. März 1978 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. März 1978 die Verfahrensdurchführung begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8026 Zürich, den 8. März 1978

Konkursamt Aussersihl-Zürich

Ct. de Genève

Faillie: **Demesi S.A.**, achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles, ayant son siège 5, rue du Mont-Blanc, à Genève.

Propriétaire des immeubles suivants:

Sur la commune de Lugano TI

Parcelle n° 2405, plan n° 22 d'une contenance totale de 673 m²
– terrain à construire de 673 m²

Parcelle n° 2588, plan n° 22 d'une contenance totale de 457 m²
– terrain à construire de 457 m²

Parcelle n° 2589, plan n° 22 d'une contenance totale de 528 m²
– terrain à construire de 528 m²

Parcelle n° 2590, plan n° 22 d'une contenance totale de 764 m²
– terrain à construire de 764 m²

Parcelle n° 2591, plan n° 22 d'une contenance totale de 436 m²
– bois de 436 m²

Il dépend de cette parcelle la copropriété collective:

pour ¼ de la parcelle n° 2405

pour ¼ de la parcelle n° 2588

pour ¼ de la parcelle n° 2589

pour ¼ de la parcelle n° 2590

Date de l'ouverture de la faillite: 12 décembre 1977.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 mars 1978.

Délai pour les productions: 28 mars 1978; pour l'indication des servitudes: 28 mars 1978.

1211 Genève, le 8 mars 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Zürich

Über **Mattenberger Hans**, geb. 1948, von Zürich, wohnhaft: Adikerstrasse 91, 8105 Regensdorf, Inhaber der Einzelfirma PG-Gerüste (Glattbrugg), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Januar 1978 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. März 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. März 1978 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich-Höngg, den 7. März 1978

Konkursamt Höngg-Zürich:
G. Sibler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

Über **Gardel Magdalena**, geb. 1942, von Horgen, wohnhaft: Fährli-brunnenstrasse 18, 8700 Küsnacht, Inhaberin der Einzelfirma «Comaco» Gardel, mit Sitz in Küsnacht, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 10. Februar 1978 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 28. Februar 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 20. März 1978 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8700 Küsnacht, den 2. März 1978

Konkursamt Küsnacht:
H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Ct. de Vaud

La faillite ouverte le 2 février 1978 contre **Corbel Pierre «apicum»**, avenue de Chailly 52, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 mars 1978 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.– cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 8 mars 1978

Office des faillites:
H. Rochat, substitut

Ct. de Vaud

La faillite ouverte le 9 février 1978 contre **Croset Evelynne**, 1938, vendeuse, rue Beau Séjour 7, c/o Coindet, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 mars 1978 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.– cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 8 mars 1978

Office des faillites:
H. Rochat, substitut

Ct. de Genève

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'officier.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Lion Refining Co S.A.**, acquisition, construction et location de raffineries pétrolières ayant son siège 3, rue du Marché, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 août 1977.

Date de suspension de la liquidation: 6 mars 1978.

Délai pour l'avance des frais: 20 mars 1978.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1211 Genève, le 8 mars 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

Failli: **Gamba Jean-Pierre**, 19 mars 1926 GE, concierge, domicilié 34, rue des Noirettes, à Carouge, Genève, associé dans la Société en nom collectif M. et Mme Gamba, exploitant précédemment un commerce de tabacs, journaux et articles souvenir sis 37, rue des Pâquis, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1978.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 mars 1978.

Délai pour les productions: 28 mars 1978.

1211 Genève, le 8 mars 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 294–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Wintosa AG**, Fröbelstrasse 33, 8032 Zürich, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hottingen-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. März 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, einzureichen.

8030 Zürich, den 7. März 1978

Konkursamt Hottingen-Zürich
Witikonstrasse 15, 8030 Zürich
H. Sulzer, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

Gemeinschuldnerin: **Bruderer Electric AG.**, Forelstrasse 6a, 3072 Ostermündigen.

Anfechtungsfrist: 17. März 1978.

3000 Bern, den 3. März 1978

Konkursamt Bern

Kt. Solothurn

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs **Keiser Heinrich**, 1948, Artist, 4528 Zuchwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4500 Solothurn, den 8. März 1978

Konkursamt Kriegstetten

Ct. de Vaud

Modification de l'état de collocation

Failli: **Jaccoud Claude-Louis**, transporteur, domicilié rue de Neuchâtel 58, Yverdon.

L'état de collocation, modifié à la suite d'admissions de productions tardives, est déposé le 8 mars 1978, et peut être consulté.

Les actions en contestations doivent être introduites dans un délai échéant le 18 mars 1978. A défaut, il sera considéré comme accepté.

1400 Yverdon, le 3 février 1978

Le préposé aux faillites:
Dufey

Ct. de Genève

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Louis Meid S.A., exploitation d'un commerce de vitrerie, miroiterie, encadrements, ainsi que celle d'une entreprise générale de vitrerie du bâtiment et toutes opérations s'y rattachant, ayant son siège 59, rue des Pâquis, à Genève. (Réf. n° 1).

Pont Jean-Pierre, 27 décembre 1953 VS, commerçant, domicilié 34, route des Acacias, à Genève, exploitant un commerce avec atelier de réparations de vélos, motocyclettes et de skis sis 33, route des Jeunes, à Carouge, Genève. (Réf. n° 1, 2 et 3).

1211 Genève, le 8 mars 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (933)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Sefti S.A., société d'études financières et de transactions immobilières SA, établissement d'études financières, acquisition, vente, morcellement, mise en valeur, construction et exploitation de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières s'y rapportant, toutes transactions de valeurs mobilières et immobilières, exploitation d'hôtels, restaurants, clubs et cercles, ayant son siège 1, rue Charles-Bonnet, à Genève. (Réf. n° 1 et 2).

Cleopas Alkis, 9 juillet 1923, Genève et Grèce, administrateur de sociétés, domicilié précédemment 12, chemin de la Chevillarde, à Grange-Canal, Genève, actuellement en fuite. (Réf. n° 1 et 2).

Le dépôt effectif est le 10 mars 1978.

1211 Genève, le 8 mars 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (912)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Failli: **Terrier Pierre Constant**, 27 juin 1926 GE, domicilié 16, chemin de la Grande-Gorge, à Veyrier, Genève, exploitant un bureau d'architecture sis 8, rue du Vieux-Chêne, à Chêne-Bougeries, Genève. (Réf. n° 1).

1211 Genève, le 8 mars 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (929)

Die konkursamtliche Liquidation über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Wüst-Jehle Walter Ernst**, 1913, von Lupfig AG, wohnhaft gewesen Stauffacherstrasse 226, 8004 Zürich, gestorben am 20. Januar 1976, ist vom Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 2. März 1978 als geschlossen erklärt worden.

8026 Zürich, den 3. März 1978

Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich (895)

Das Konkursverfahren über die Firma **Refot AG.**, mit Sitz in Zürich, Dufourstrasse 159, Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Februar 1978 als geschlossen erklärt worden.

8034 Zürich, den 28. Februar 1978

Konkursamt Riesbach-Zürich:
E. Wieland, Notar

Kt. Zürich (934)

Das Nachlasskonkursverfahren über **Dreier Siegmund**, geb. 1934, von Kleinlützel SO, wohnhaft gewesen «Fluhgarage», Lipperschwendi, 8494 Bauma, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 5. Januar 1978 als geschlossen erklärt worden.

8494 Bauma, den 6. März 1978

Konkursamt Bauma

Kt. Bern (894)

Gemeinschuldnerin: **Bouazzaoui-Lehmann Silvia**, geb. 11. Mai 1950, von Worb BE, Büroangestellte, Muristrasse 89, 3006 Bern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 24. Februar 1978.

Die Grossisten-Erklärung Nr. 225 397 wird hiermit widerrufen.

3000 Bern, den 28. Februar 1978

Konkursamt Bern

Kt. Bern (904)

Gemeinschuldner: **Scheidegger Herbert**, Chutzenstrasse 30, 3007 Bern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 24. Februar 1978.

3000 Bern, den 8. März 1978

Konkursamt Bern

Kt. Basel-Stadt (927)

Gemeinschuldner: **Fankhauser-Konstanzer Werner**, Stöberstrasse 5, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 2. März 1978.

4001 Basel, den 8. März 1978

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (928)

Gemeinschuldnerin: **Itasas AG.**, Fabrikation von Textilien und Handel mit Waren aller Art usw., Kornhausgasse 8, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 1. März 1978.

4001 Basel, den 8. März 1978

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud (892)

Par décision du 2 mars 1978, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Perroud Robert**, chemin de Prélaz, 1260 Nyon.

1260 Nyon, le 8 mars 1978

Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Ct. de Vaud (893)

Par décision du 27 février 1978, le président du Tribunal du district d'Oron a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de la succession répudiée de **Valle Jean-Pierre**, quand vivait domicilié à Oron-la-Ville.

1672 Oron, le 1^{er} mars 1978

Office des faillites d'Oron:
Ch. Michoud, préposé

Ct. de Genève (913)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 6 mars 1978:

Faillis:

Edipress S.A., impression en typographie et en offset, composition typographique, édition commerciale et publicitaire, ayant son siège 17, rue de l'Arquebuse, à Genève.

Mursol, Vatran & Cie, société en commandite, entreprise de revêtements de sols, papiers-peints et décorations d'intérieur sis 26, rue Adrien Lachenal, à Genève.

Jacques Gilbert René, 21 septembre 1932 VD, photocompositeur, domicilié 36, chemin des Voirons, au Petit-Lancy, Genève, exploitant une entreprise de photocomposition de textes destinés à l'imprimerie, à l'enseigne «L'Artisan du Texte» sis 36, chemin des Voirons, au Petit-Lancy, Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

Yersin Louis David, 12 mai 1934 VD, tailleur de pierres, domicilié 12, rue Lamartine, à Genève, exploitant une entreprise de taille de pierre sis 8, chemin du Tir-au-Canon, à Carouge, Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

1211 Genève, le 8 mars 1978

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (896)

Avviso d'incanto unico

Esecuzione n° 201909

Debitore: **Gemunion SA**, Pazzallo.

Immobili da realizzare: nel comune di Pazzallo.

Denominazione	Descrizione	Part. n°	m²
Bonesa	terreno annesso	326 c	563
Bonesa	casa	326 D	158

Valore complessivo di stima peritale: fr. 500 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari: entro il 27 marzo 1978.

Data e luogo dell'incanto: 30 maggio 1978 dalle ore 15, nella sala conferenze al piano superiore del caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 17 maggio 1978.

6900 Lugano, l'8 marzo 1978

Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfälle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Zürich (898)

Schuldner: **Werner Hans**, geb. 1927, eidg. dipl. Elektroinstallateur, Bahnhofstrasse 182, 8620 Wezikon ZH.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Hinwil: 16. Februar 1978.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit dem 24. Juni 1978.

Sachwalter: Rechtsanwalt lic. iur. Andreas Künzli, Postfach 245, Zürichstrasse 1, 8610 Uster.

Eingabefrist für Forderungen: bis und mit dem 29. März 1978 (Datum des Poststempels).

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 16. Februar 1978, allfällige Zinsforderungen separat aufgerechnet, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfälle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht zustimmungsberechtigt wären.

Der Schuldner strebt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung an; an der Gläubigerversammlung sind auch die Liquidationsorgane zu wählen.

Gläubigerversammlung: Datum und Ort der Gläubigerversammlung wird durch Publikation in den selben Publikationsorganen und durch Brief an sämtliche dazumal bekannten Gläubiger später bekanntgegeben.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

8610 Uster, den 2. März 1978

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Rechtsanwalt lic. iur. Andreas Künzli
Zürichstrasse 1, 8610 Uster

Kt. Bern (953)

Schuldnerin: **Sassey SA**, 2851 Ocourt, vertreten durch Herrn Hans Lehmann, 2851 Ocourt.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht von Pruntrut: 16. Dezember 1977.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Christoph Leuthold, lic. iur., lic. oec., Brückenstrasse 9, 3012 Bern.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 16. Dezember 1977, mit separater Zinsberechnung) unter Bezeichnung eventueller Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der wichtigsten Beweismittel innert zwanzig Tagen, seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 6. April 1978, 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse, Hauptbahnhof Bern. Die Schuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen, weshalb an der Gläubigerversammlung Gläubigerausschuss und Liquidator zu wählen sind.

Aktenauflage: vom 30. März 1978 im Büro des Sachwalters.

3012 Bern, den 7. März 1978

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
C. Leuthold

Ct. Ticino (930)

Debitore: **Gianini Giorgio**, tappezziere, Arbedo.

Il commissario del concordato del signor Gianini Giorgio, Arbedo, comunica che l'adunanza dei creditori prevista per il giorno 17 marzo 1978 è rinviata al giorno 3 aprile 1978 alle ore 14.30, presso l'aula delle udienze della pretura di Bellinzona.

6830 Chiasso, il 3 marzo 1978

Il commissario:
Avv. Mario Verga

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Basel-Landschaft

(899)

Freitag, den 7. April 1978, 15 Uhr, findet im Gerichtsgebäude in Liestal die obergerichtliche Verhandlung über den von W. Plattner AG., Hoch- und Tiefbau, Bottmingen, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Gemäss Art. 304 SchKG ergeht hiermit die entsprechende Einladung an die Gläubiger.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

4410 Liestal, den 2. März 1978

Obergerichtskanzlei

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Kt. Aargau

(901)

Im Nachlassverfahren der Wehrli-Leutwyler Marie Thérèse, Vorrede Vorstadt 14, 5000 Aarau, Experte Paul Gruber, Treuhandbüro, Bleichemattstrasse 1, Aarau, hat das Gericht in seiner Sitzung vom 8. Februar 1978 einstimmig erkannt:

1. Der gemäss Art. 305 SchKG angenommene Nachlassvertrag von Frau Marie Thérèse Wehrli-Leutwyler, Aarau, mit einer Nachlassdividende von 40%, wird gerichtlich bestätigt.

2. Als Nachlassliquidator wird bestellt:

– Herr Paul Gruber, Treuhand- und Revisionsbüro, Aarau.

3. Gemäss Art. 310 SchKG wird den Gläubigern der bestrittenen Forderungen eine Frist von 1 Monat nach Publikation dieses Entscheides für die gerichtliche Geltendmachung derselben angesetzt.

5000 Aarau, den 8. Februar 1978

Bezirksgericht Aarau

Ct. de Genève

(900)

Par jugement du mardi 31 janvier 1978, le Tribunal a homologué le concordat proposé par la société Diététique S.A., fabrication, culture, achat et vente de produits alimentaires naturels, diététiques et cosmétiques, ayant son siège à Genève, route de Frontenex 46, à ses créanciers.

Le Tribunal a, en outre, imparté un délai de vingt jours aux créanciers dont les créances ont été écartées en tout ou partie pour introduire action en conformité de l'art. 310 LP.

1200 Genève, le 8 mars 1978

Tribunal de première instance:
R. Kunz, greffier adjoint

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. St. Gallen

(935)

Mit Entscheid vom 20. Januar 1978 hat das Bezirksgericht Sargans in der Schuldbetreibungs- und Konkursangelegenheit (B 45/77) Firma Valena AG, 7311 Valens, zu Recht erkannt:

Der vom erforderlichen Quorum der Gläubiger der Valena AG, Valens, angenommene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung wird genehmigt.

8887 Mels, den 6. März 1978

Bezirksgerichtskanzlei Sargans

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Solothurn

(902)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) der Sansoni Interior AG in Nachlassliquidation, Grenchen, liegen die Schlussabrechnung und die Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern 20 Tagen beim unterzeichneten Liquidator, Beat Elsassner, c/o Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4500 Solothurn, zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungsklagen sind innert 20 Tagen beim Nachlassgericht Solothurn-Lebern, 4500 Solothurn, anzuheben.

4500 Solothurn, den 8. März 1978

Beat Elsassner
c/o Visura Treuhand-Gesellschaft
Sandmattstrasse 2, 4500 Solothurn

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich

(931)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Schweizerischen Handelsgesellschaft in Nachlassliquidation, 8600 Dübendorf, liegt den beteiligten Gläubigern der zweite Rechenschaftsbericht der Liquidatoren gemäss Art. 316 r SchKG samt Status per 31. Dezember 1977 auf der Kanzlei des Bezirksamtes Uster (Anmeldung Büro 102, 1. Stock) zur Einsichtnahme auf.

8610 Uster, den 2. März 1978

Die Liquidatoren:
Rechtsanwalt Dr. H. Häberling, Zürich
Rechtsanwalt lic. iur. A. Künzli, Uster
A. Triet, Zürich

Kt. Bern

(937)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma

H.R. Wyssbrod, in Nachlassliquidation, Dufourstrasse 51, 2500 Biel,

liegt der gemäss Art. 316 r SchKG zu erstattende Bericht samt Status den beteiligten Gläubigern vom 11. bis 21. März 1978 beim Liquidator zur Einsicht auf.

2500 Biel, den 6. März 1978

Der Liquidator:
J. Hirsbrunner

Kt. Basel-Landschaft

(932)

Rechenschaftsbericht

In dem von der Firma Elemo Elektromotoren AG, Birsfelden, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung, liegt den Beteiligten bis zum 20. März 1978 der Rechenschaftsbericht der Liquidatoren für das Jahr 1977 bei der Bezirkskassenschreiberei Arlesheim zur Einsicht auf.

4144 Arlesheim, den 3. März 1978

Die Liquidatoren:
Fides Revision, Basel
Dr. P. Lenz, Basel
J. Meier, Arlesheim

Kt. St. Gallen

(903)

Liquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 17. November 1977 eröffnete Konkurs über die Firma Immorex AG, St. Gallenstrasse 11, 9202 Gossau, ist mangels Aktiven eingestellt worden und gilt als geschlossen.

Auf Verlangen eines Grundpfandgläubigers wird bezüglich der Grundstücke Nr. 903, 904, 884, alle Teller, Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt.

Eingabe für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht und für Dienstbarkeiten: bis 3. April 1978.

Eingabeort: Konkursamt 9202 Gossau.

9202 Gossau, den 2. März 1978

Konkursamt Gossau

Ct. de Vaud

(936)

Vente aux enchères publiques

Le mercredi 22 mars 1978, à 15 h., à Vevey, au 1^{er} étage de l'Hôtel Suisse, avenue Paul Ceresole 11, il sera procédé à la vente aux enchères publiques d'un

Immeuble industriel, à Vevey zone industrielle, dernière gare, chemin du Verger comprenant:

cinq niveaux de 420 m² chacun. Accès par camion. Monte-charge et ascenseur. Cour et locaux accessoires. Parc de machines de serrurerie.

Visites les jeudis 9 et 16 mars, de 14 h. à 15 h., ou sur rendez-vous. Téléphone: 021 51 97 25 / 021 22 75 36.

Les conditions de vente sont déposées chez le liquidateur Fernand Pfefferli, expert-comptable à Lausanne, rue des Trois Rois 5 bis, et chez le notaire René Horisberger, à Vevey, rue du Simplon 30.

Les participants à la mise sont priés de se munir de leur livret de famille ou d'une autre pièce justifiant leur qualité.

1000 Lausanne, le 8 mars 1978

Concordat Simca SA
Le liquidateur

Ct. de Genève

(914)

Révocation de déclarations de grossiste

Les déclarations de grossiste de Foex Catherine Elisabeth, 10 juin 1948 GE, commerçante, domiciliée 1B, chemin Gilly, au Grand-Lancy, Genève, inscrite en raison individuelle, placement temporaire d'hôtesse «Inter-Hôtesse» sis 14, chemin Rieu, à Genève, et conseiller en organisation d'entreprise et sélection de cadres «C.I.S.C.» sis 14, chemin Rieu, à Genève,

déclarations émises sous n° 381,166, sont révoquées par cette publication.

1211 Genève, le 8 mars 1978

Office des faillites
Lc préposé: P. Mermoud

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

24. Februar 1978.

Margrit Bieri-Balmer, in Opfikon (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1976, S. 1378), Fabrikation von Damen- und Kinderkonfektion. Diese Firma ist infolge Übernahme derjenigen Aktiven und Passiven, die in der Übernahmebilanz per 31. 12. 1977 enthalten sind, durch die «Glovol AG», in Zürich, erloschen.

24. Februar 1978.

Glovol AG, in Zürich 3, Eichstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 2. 1978. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Textilien, insbesondere Oberbekleidung, sowie Abschluss, Finanzierung und Durchführung aller damit zusammenhängenden Transaktionen; kann auch Grundstücke erwerben, sich an gleichen oder ähnlichen Firmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt diejenigen Aktiven und Passiven der Firma «Margrit Bieri-Balmer», in Opfikon, welche in der Übernahmebilanz per 31. 12. 1977 enthalten sind, nämlich Aktiven von Fr. 2 613 245.80, einschliesslich Goodwill von Fr. 1364 728.50, und Passiven von Fr. 2 613 245.80, ohne dafür eine Gegenleistung erbringen zu müssen. Weitere Aktiven oder Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Willi Schwyn, von Beringen, in Zürich, Präsident; Lennart Hofer, von Thun, in Adliswil, Vizepräsident; Heinrich Weber, von Basel, in Thalwil, und Ferdinand Meier, von Dintikon, in Volketswil, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Februar 1978.

Ford Credit SA, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 22. 2. 1978. Zweck: Kreditgewährung und Finanzierung von Käufen und Verkäufen von Produkten und Waren aller Art, im Engros- und im Detailgeschäft, Tüftung von Kreditgeschäften und Darlehensgewährung, auf kurz-, mittel- oder langfristiger Basis, mit oder ohne Stellung von Sicherheiten wie Bürgschaften oder Hypotheken sowie auch die Finanzierung von Abzahlungsgeheimnissen und Privatkrediten; Vermietung und Leasing von Immobilien und Mobilien, auf eigene Rechnung oder für Rechnung von Dritten. Kann Grundstücksgeschäfte, die mit dem Zweck zusammenhängen, tätigen und Beteiligungen an andern Unternehmen mit ähnlicher Zwecksetzung erwerben sowie Vermögensanlagen aller Art tätigen, einschliesslich der Kreditgewährung an andere Gesellschaften oder Festgeldanlagen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Paul Klee, von Roggliswil, in Uitikon, Präsident; Peter Haug, norwegischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Delegierter, und Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Küssnacht; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Kurvenstrasse 17, Zürich 6.

24. Februar 1978.

Contraves AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3752), Forschung, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb auf dem Gebiet der militärischen Waffen und Geräte usw. Nikolaus Schlippe nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Theodor Müller, von Anwil, in Bassersdorf; Ernst Rusterholz, von und in Wädenswil; Werner Siegenthaler, von Kilchberg ZH, in Zürich; Dr. Hansjürg Schlaepfer, von Rehetobel, in Winkel bei Bülach, und Karl Zubler, von Hunzenschwil, in Dietlikon.

24. Februar 1978.

J. Iten-Maritz AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1977, S. 1058), Transithandel mit Teppichen und anderen Artikeln des Kunstgewerbes usw. Neue Adresse: Freilagerstrasse 32, in Zürich 9.

24. Februar 1978.

Parsi Verlag AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 201), Verlag und Vertrieb von Fachbüchern und Fachschriften betreffend Teppiche und Volkskunstartikel usw. Neu hat Einzelprokura: Olivia Iten, von Unterägeri, in Uitikon. Neue Adresse: Freilagerstrasse 32, in Zürich 9.

24. Februar 1978.

Metallbau AG Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2110), Betrieb von Konstruktionswerkstätten für Eisen- und Maschinenbau usw. Die Unterschrift von Dr. Willy Goldschmidt ist erloschen.

24. Februar 1978.

Servipur AG, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 101), Handel mit Grossverbraucher-Bedarfsartikeln usw. Kuno E. Burger und Paul Deck sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

24. Februar 1978.

Kandar Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1967, S. 1973), Verwaltung von Beteiligungen usw. Arthur Weber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Theodor Fehr, von Rüschlikon und Basel, in Kilchberg ZH.

24. Februar 1978.

Audiovisuelles Sprachinstitut der Lehrervereinigung für programmierten Sprachunterricht, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1977, S. 1553). Jean Bärocher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

24. Februar 1978.

Innenarchitekten-Team Walter Müller AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1977, S. 2997). Neue Adresse: Lindenstrasse 28, Zürich 8.

24. Februar 1978.

Air Turicum AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 52), Betrieb und Vermietung von Geschäfts- und Reiseflugzeugen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 12. 1977 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Februar 1978.

Binzhof AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 223 vom 22. 9. 1972, S. 2471), Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Von den Verwaltungsratsmitgliedern wohnen nun: Claus Grossmann, Präsident, in Küssnacht ZH, und Willy Gautschi, in Oberengstringen. Neues Geschäftsdomicil: Sihlfeldstrasse 10, Zürich 3, c/o Schaeppi Grundstücke Kollektivgesellschaft.

24. Februar 1978.

Sportbau AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1974, S. 636), Projektierung und Erstellung von Sportbauten und Freizeitanlagen usw. Rolf Vogel aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

24. Februar 1978.

J. Moser & Co AG, in **Urdorf** (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1973, S. 2133), Betrieb einer Carrosseriefabrik usw. Von den Verwaltungsratsmitgliedern wohnen nun: Rudolf Moser und Josef Moser in Urdorf.

24. Februar 1978.

Kran Moser AG, in **Urdorf** (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1324), Handel mit Autokranen und deren Bestandteilen usw. Die Prokuren von Fritz Zwyssig, Urs Affolter und Fritz Burri sind erloschen. Alfred Brechbühl, Direktor, wohnt nun in Killwangen.

24. Februar 1978.

Garage Anton Widmer AG, in **Wetzikon** (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1976, S. 2952). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 17. 1. 1978 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

24. Februar 1978.

Zimmerregg Immobilien AG, in **Zürich 7** (SHAB Nr. 301 vom 12. 12. 1976, S. 3681), Planung und Durchführung von Überbauungen auf eigenen und fremden Grundstücken usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Luzern** (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1978, S. 522) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1978.

ID Interieur & Decor AG, in **Uster** (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1252), Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen sowie Innenausbau. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 10. 1. 1978 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

24. Februar 1978.

AWR Beteiligungen AG, in **Horgen** (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1976, S. 3205), Beteiligung an anderen Gesellschaften mit indestrieller Fertigung usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 15. 2. 1978 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1978.

Verkaufsdirektion und Exportabteilung der Autophon AG, **Zweigniederlassung in Zürich 3** (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1821), Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Autophon AG», in **Solothurn**. Die Unterschrift von Otto Engel sowie die Prokura von Adrien Kesselring sind erloschen. Otto Tschumi führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, jedoch weiterhin als Delegierter des VR (Verwaltungsrates). Willy Emch, Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun zugleich als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Flückiger, Dr. Richard Stüdi und Johannes Zaugg, von Wyssachen, in **Oberdorf SO**, Vizedirektoren, die Prokuren der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Bernhard Nuoffer, von Freiburg, in **Solothurn**; Fritz Richard, von Affoltern im **Emmental**, in **Selzach**; Fredy Rothenbühler, von **Oberdorf SO**, in **Günsberg**; Gerold Käppeli, von **Mühlan**, in **Killwangen**, und Asko Myllys, finnischer Staatsangehöriger, in **Zürich**. Es wohnen nun: Ernst Muser, Direktor, in **Greifensee**; Heinz Antener, Vizedirektor, in **Lohn SO**, und Jorge Romero, Prokurist, in **Zürich**.

24. Februar 1978.

Lloyds Bank International Limited, **London**, **Zweigniederlassung Zürich**, in **Zürich 1** (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1977, S. 3577), **Zweigniederlassung der Limited Company «Lloyds Bank International Limited»** mit Hauptsitz in **London** und erster schweizerischer **Zweigniederlassung in Genf**. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Jeanne Didisheim, von und in **Genf**, und Heinz Alfred Winzen, deutscher Staatsangehöriger, in **Fonex**.

24. Februar 1978.

BSP Planungsbüro für Industrie- und Wohnungsbau, **M. Bertschinger und U. Schaffner**, in **Horgen**, **Gstaldenstrasse 36**, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1978. Gesellschafter: Martin Bertschinger, von **Dübendorf**, in **Horgen**, und Urs Schaffner, von **Hausen bei Brugg**, in **Wohlen AG**. Planungsbüro für Industrie- und Wohnungsbau sowie Vermittlung von Dienstleistungen.

24. Februar 1978.

H. Gsell & Co Metallbau, in **Zürich 3**, **Kommanditgesellschaft** (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2567), **Metall und Schaufensterbau**. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Februar 1978.

Lüdi und Schmid, in **Schwerzenbach**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 156), **Projektiierung und Ausführung von wärmetechnischen Anlagen; Rohrleitungsbau**. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Zug** (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 444) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1978.

O. Furer-Spühler, in **Zürich** (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4026), **Erstellung von sanitären Anlagen**. Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma **O. Furer-Spühler**, Nachfolger **P. Pfister**, in **Zürich**, fortgesetzt, welche jedoch keine Passiven und auch nicht sämtliche Aktiven übernimmt.

24. Februar 1978.

O. Furer-Spühler, **Nachfolger P. Pfister**, in **Zürich**, **Phönixweg 5**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Pfister, von **Zürich**, in **Zürich 11**. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «O. Furer-Spühler», in **Zürich**, fort, jedoch ohne deren Passiven und auch nicht sämtliche Aktiven zu übernehmen. Erstellung von sanitären Anlagen.

24. Februar 1978.

Stephan Coray, Generalunternehmer, in **Zürich**, **Weite Gasse 4**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stephan Coray, von **Sagogn**, in **Zürich 1**. Vornahme von Umbauten und Renovationen sowie Erstellung von Neubauten als Generalunternehmer; Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften.

24. Februar 1978.

Milli Büchli-Hess, in **Dürnten** (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1961, S. 3297), **Betrieb des Hotels und Kurhauses Hasenstrick**. Diese Firma ist infolge anderweitiger Verpachtung erloschen.

24. Februar 1978.

Fritz Lüdi, in **Schwerzenbach** (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1975, S. 2004), **Rohrleitungsbau** usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Zug** (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 444) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1978.

Werbebüro «Trabant» Ursula Reiser, in **Zürich** (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1975, S. 3014). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten Appenzel AR, 2. Abteilung, vom 2. 1. 1978 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1978.

Im Baumgarten, in **Wädenswil**, **Genossenschaft** (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1541), **Bau von preisgünstigen Eigenheimen** usw. Peter Streuli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist **Hugo Schoppmann**, von und in **Wädenswil**. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen je zu zweien.

24. Februar 1978.

Kicky Investment AG in Liq., in **Zürich 1** (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2569), **Kapitalanlage durch Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen** usw. Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

24. Februar 1978.

Autophon AG, Radio- und Televisionsabteilung Schlieren, **Zweigniederlassung in Schlieren** (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1821), **Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik** usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Autophon AG» in **Solothurn**. Die Unterschrift von Otto Engel sowie die Prokura von Urs Strecken sind erloschen. Otto Tschumi führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, jedoch weiterhin als Delegierter des VR (Verwaltungsrates). Willy Emch, Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Flückiger, Dr. Richard Stüdi und Johannes Zaugg, von Wyssachen, in **Oberdorf SO**, Vizedirektoren; die Prokuren der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Bernhard Nuoffer, von Freiburg, in **Solothurn**; Fritz Richard, von Affoltern im **Emmental**, in **Selzach**; Fredy Rothenbühler, von **Oberdorf SO**, in **Günsberg**; Erwin Berweger, von **Hundwil**, in **Regensdorf**; Gottlieb Müller, von **Horben bei Sirmach TG**, in **Eschlikon TG**; Claude Perrenoud, von **Le Locle**, in **Lausanne**, und Benno Züst, von **Herisau**, in **Maur**. Es wohnen nun: Ernst Muser, Direktor, in **Greifensee**; Heinz Antener, Vizedirektor, in **Lohn SO**, und Max Wagner, Vizedirektor, in **Oetwil an der Limmat**.

24. Februar 1978.

Autophon AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1821), **Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik** usw., mit Hauptsitz in **Solothurn**. Die Unterschrift von Otto Engel ist erloschen. Otto Tschumi führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, jedoch weiterhin als Delegierter des VR (Verwaltungsrates). Willy Emch, Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun zugleich als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Flückiger, Dr. Richard Stüdi und Johannes Zaugg, von Wyssachen, in **Oberdorf SO**, Vizedirektoren; die Prokuren der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Bernhard Nuoffer, von Freiburg, in **Solothurn**; Fritz Richard, von Affoltern im **Emmental**, in **Selzach**; Fredy Rothenbühler, von **Oberdorf SO**, in **Günsberg**, und Bernhard Bolt, von **Krummenau**, in **Richterswil**. Es wohnen nun: Ernst Muser, Direktor, in **Greifensee**, und Heinz Antener, Vizedirektor, in **Lohn SO**.

24. Februar 1978.

City-Pneu AG, in **Zürich 5** (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2206), **Betrieb von Pneumestellen** usw. Die Generalversammlung vom 8. 2. 1978 hat die Statuten geändert. Durch Vernichtung von 400 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 500 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Es ist voll liberriert.

24. Februar 1978.

Transaco AG, in **Zürich 4** (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2978). Die Generalversammlung vom 2. 2. 1978 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt zur Hauptsache die Durchführung von Import-, Export- und Transithandelsgeschäften mit Waren aller Art, vornehmlich mit technischen Artikeln, sowie den Import und Export von Maschinen aller Art, insbesondere Werkzeugmaschinen. Sie kann ferner auch in- und ausländische Unternehmen aller Art erwerben und verwalten sowie Finanzierungen vornehmen.

24. Februar 1978.

Sada Spengler-Sanitär-Dachdecker Genossenschaft, in **Zürich 4** (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1977, S. 2334). Die Generalversammlung vom 17. 5. 1977 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Sada-Genossenschaft**. Zweck der Genossenschaft ist, durch Übernahme von Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsinstallationen sowie Spengler- und Dachdeckerarbeiten ihren Mitgliedern Arbeit gegen angemessene Entschädigung zu verschaffen und die allgemeinen Lohn- und Arbeitsverhältnisse günstig zu beeinflussen. Sie ist auch befugt, Liegenschaft zu erwerben.

24. Februar 1978.

Arnold Wipf AG, bisher in **Rümlang** (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1976, S. 1513), **Fabrikation von und Handel mit Verpackungsmaterialien aller Art, insbesondere Beuteln** usw. Statuten am 16. 2. 1978 geändert. Neuer Sitz: **Zollikon**. Adresse: **Länggerstrasse 27, Zollikonberg**, c/o **Hans Gerber**. Neuer Zweck: **An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften**, **Vermittlung von und Handel mit Grundstücken und Liegenschaften**, **Verwaltung von Liegenschaften und Verwaltung von Vermögen aller Art**. Die Prokuren von **Ferdinand Schoch**, **Ernst Graf** und **Max Baumann** sind erloschen.

24. Februar 1978.

Belgem AG (Belgem SA) (Belgem Ltd), in **Zürich 10**, **Michelstrasse 22**, **Aktiengesellschaft** (Neueintragung). Statutendatum: 16. 2. 1978. Zweck: **Import, Export, Schleifen und Handel von und mit Edelsteinen aller Art sowie branchenverwandten Artikeln**; kann ferner auch Patente, Lizenzen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwerten und veräußern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: **SHAB**. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: **Heinrich Nötzli**, von **Zürich**, in **Islikon-Gachnang**, Präsident; **Walter Nötzli**, von und in **Zürich**, und **Maria Henrietta Nötzli**, von und in **Zürich**, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass **Walter Nötzli** und **Marietta Nötzli** nur mit **Heinrich Nötzli** zeichnen dürfen und somit nicht auch unter sich.

24. Februar 1978.

AWI, Aktiengesellschaft für Wasserwirtschaft und Industrieausrüstung, in **Zürich 1** (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1977, S. 210), **Studium und Lösung von Problemen der Wasserwirtschaft und Industrieausrüstung** usw. Die Generalversammlung vom 15. 2. 1978 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Die Gesellschaft hat 18 Wasserproubnahmegebiete, ein Vierwegventil und ein Probelgas, alles näher bezeichnet in den Statuten, zum Preise von Fr. 40 000 erworben, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist. Dieses ist voll liberriert.

24. Februar 1978.

Schweizerische Volksbank, Zürich, in **Zürich 1** (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2570), **Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank»**, mit Hauptsitz in **Bern**. **Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz, Zürich**, in **Zürich 4** (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2570), **Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank»**, mit Hauptsitz in **Bern**.

Schweizerische Volksbank, Dietikon, in **Dietikon** (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2570), **Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank»**, mit Hauptsitz in **Bern**. **Schweizerische Volksbank, Thalwil**, in **Thalwil** (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2570), **Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank»**, mit Hauptsitz in **Bern**. **Schweizerische Volksbank**, in **Wädenswil** (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2570), **Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank»**, mit Hauptsitz in **Bern**.

Die Unterschriften von **Paul Chaudet**, **Alwin Larcher** und **Josef Doswald** sowie die Prokura von **Ernst Hübner** sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: **Francis Pahud**, von **Ogens**, in **Chêne-Bougeries**, und **Hans Christen**, von **Rumendingen**, in **Worb**, sowie **Ferdinand Meier**, **Ernst Hinderling**, **Kurt Liengme** und **Arnold Oechslin**; die Prokuren der vier Letzgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: **Werner Blattli**, von **Botligen**, in **Zürich**; **Hans-Jörg Bockhorn**, von und in **Pfäffikon ZH**; **Joseph Fischlin**, von **Morschach**, in **Richterswil**; **Willy Gramm**, von **Trub**, in **Wädenswil**; **Hans Rudolf Hersche**, von **Appenzel**, in **Birmensdorf**; **Domenig Josty**, von **Fian**, in **Oberengstringen**; **Benno Kälin**, von **Einsiedeln**, in **Uster**; **Peter Tschannen**, von **Zürich** und **Wohlen bei Bern**, in **Zürich**; **Dr. Urs Wehinger**, von **Wittenbach** und **Luzern**, in **Zürich**, und **Hans-Peter Zahnd**, von **Rüschegg**, in **Thalwil**. Der Prokurist **Meinrad Lacher** wohnt nun in **Dübendorf**.

24. Februar 1978.

Schweizerische Volksbank, Wetzikon, in **Wetzikon** (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976, S. 88), **Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank»**, mit Hauptsitz in **Bern**. Die Unterschrift von **Paul Chaudet** ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: **Francis Pahud**, von **Ogens**, in **Chêne-Bougeries**, und **Hans Christen**, von **Rumendingen**, in **Worb**. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: **Johannes Baumann**, von **Attelwil**, in **Wetzikon**.

24. Februar 1978.

Schweizerische Volksbank, Uster, in **Uster** (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 571), **Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank»**, mit Hauptsitz in **Bern**. **Schweizerische Volksbank, Winterthur**, in **Winterthur 1** (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1977, S. 3558), **Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank»**, mit Hauptsitz in **Bern**.

Die Unterschrift von **Paul Chaudet** ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: **Francis Pahud**, von **Ogens**, in **Chêne-Bougeries**, und **Hans Christen**, von **Rumendingen**, in **Worb**.

24. Februar 1978.

Paul Sigrist Bau AG, in **Rafz** (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1970, S. 1450), **Übernahme und Ausführung von Aufträgen zur Erstellung von Elementbauten aus «Pasiplan»-Elementen** usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: **Martin Sigrist**, von und in **Rafz**.

24. Februar 1978.

Mayer-Mattes Söhne, Nachfolger Mayer & Co, in **Zürich 4**, **Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1977, S. 3192), **Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Belastung von Immobilien**. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters **Martin Mayer** aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter **Walter Meyer** als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «**Mayer-Mattes Söhne, Nachfolger Walter Meyer**», in **Zürich**, fortgesetzt.

24. Februar 1978.

Mayer-Mattes Söhne, Nachfolger Walter Meyer, in **Zürich**, **Feldstrasse 43**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Walter Meyer**, von **Zürich**, in **Zürich 4**. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «**Mayer-Mattes Söhne, Nachfolger Mayer & Co**», in **Zürich 4**, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. **Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Belastung von Immobilien**.

24. Februar 1978.

Hüssy-Liner & Co, in **Küsnacht**, **Kommanditgesellschaft** (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1943, S. 685), **Handel mit Waren aller Art**. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter **August Friedrich Hüssy-Liner** ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Februar 1978.

Heinz Riediker, in **Zürich**, **Starengasse 7**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Heinz Riediker**, von **Rorbas**, in **Dielsdorf**, **Handel mit Waren aller Art**, insbesondere mit **Automobilen**.

24. Februar 1978.

EWU Weilenmann, in **Urdorf**, **Krummackerstrasse 18**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Erich Weilenmann**, von **Zürich**, in **Urdorf**. **Baugeschäft**.

24. Februar 1978.

Eutex-Finanz AG, in **Zürich 6** (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1976, S. 3013), **Plazierung von amerikanischen und kanadischen Erdöl- und Erdgas-Partnerschaften** usw. Statuten am 15. 2. 1978 geändert. Durch Ausgabe von 80 neuen Namenaktien zu Fr. 100 und 92 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es zerfällt in 160 Namenaktien zu Fr. 100 und 184 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

24. Februar 1978.

Reisebüro Bay AG «Rotunda Tours» (Voyages Bay SA «Rotunda Tours») (Bay Travel Ltd «Rotunda Tours»), in **Zollikon** (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 321). **Reisebüro** usw. Die Generalversammlung vom 24. 2. 1978 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Rotunda Tours AG (Rotunda Tours SA) (Rotunda Tours Ltd)**.

24. Februar 1978.

Freif Handels AG, in **Zürich**, **Aktiengesellschaft** (Neueintragung). Adresse: **Honrainweg 21**, **Zürich 2**. Statutendatum: 8. und 16. 2. 1978. Zweck: **Engros-Handel mit Konsumgütern** sowie **Handel mit Waren aller Art**. Kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: **SHAB**. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist **Roland Frei**, von **Dieboldsau**, in **Zürich**.

24. Februar 1978.

Siele Cotton Limited, in **Zürich 6** (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1978, S. 15), **internationaler Handel mit Waren aller Art**, insbesondere mit **Baumwolle** usw. Statuten am 14. 2. 1978 geändert. Durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 300 000 auf Fr. 2 500 000, zerfallend in 2500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

23. Februar 1978.
Rudolf Trachsel, in Mühlethurnen, Viehhandel (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1968, S. 2489). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. Februar 1978.
A. Trachsel-Trummer, in Belp, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 302). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Februar 1978.
Karl Messerli, in Vorderfultigen, Gemeinde Rüeggisberg, Käse- und Butterfabrikation, Käserei (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1960, S. 2282). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Februar 1978.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Belpberg, in Belpberg (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1973, S. 3249). Ernst Krebs, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Fritz Joder, von Muri bei Bern, in Belpberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Februar 1978.
Viehzeuggenossenschaft Belpberg, in Belpberg (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1322). Fritz Ramser, Präsident, und Max Lüthi, Sekretär und Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Ernst Messerli, von und in Belpberg, zum neuen Vizepräsident der bisherige Beisitzer Hans Walther, von Wohlen, in Belpberg, und zum neuen Sekretär Fritz Tschirren, von Niedermuhlern, in Belpberg, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Februar 1978.
Viehzeuggenossenschaft Kirchdorf I, in Kirchdorf (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1975, S. 1432). Der Sekretär Hans Aeberhard ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt: Paul Brönnimann, von Zimmerwald, in Kirchdorf. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Februar 1978.
Hs. Bucher, in Belp, Betrieb des Lichtspieltheaters «Lux» (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1957, S. 1130). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Februar 1978.
Wohnbau Riggisberg Worl AG, in Riggisberg. Gemäss Statuten vom 26. Januar 1978 / 23. Februar 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, den Verkauf, die Überbauung, Verwaltung und die Vermietung von Liegenschaften in Riggisberg und Umgebung, vornehmlich um Wohnraum zu schaffen und zu erhalten, insbesondere für die Bedürfnisse des Bezirksspitals Riggisberg. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 140 000 einbezahlt. Nach der Gründung erwirbt die Gesellschaft eine Teilparzelle im Halte von ca. 1130 m² von der Stämpfparzelle Riggisberg-Grundbuchblatt Nr. 1020 zum Preis von Fr. 84 000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Karl Grunder, von Vechigen, in Riggisberg, Präsident; Friedrich Urfer, von Burgistein, in Riggisberg, Vizepräsident und Sekretär; Walter Wenger, von Längenbühl, in Riggisberg, Kassier. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bezirksspital Riggisberg, 3132 Riggisberg.

24. Februar 1978.
Fritz Trachsel, in Mühlethurnen, Bäckerei und Kolonialwarenhandel (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1958, S. 2618). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. Februar 1978.
Fritz Müller, in Toffen, Baugeschäft (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1966, S. 3734). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Bern

24. Februar 1978.
MC Holding AG (MC Holding SA), in Bern. Mit Statuten vom 11. Februar 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an Unternehmen, Verwaltung von Kapitalanlagen und Vermögenswerten sowie Erwerb von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern und sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Rolf Wermuth, von Eggwil, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 5, c/o Notariatsbüro Rolf Wermuth.

Bureau Biel

24. Februar 1978.
Alwin Wirz & Cie., in Biel, Manipulation von und Handel mit Seidenwaren und Wollstoffen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1949, S. 1650). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1977 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

24. Februar 1978.
Treuhand Strasser AG, Zweigniederlassung in Biel, Übernahme von allen Treuhandmandaten, insbesondere Revisionen, Buchführungen, Abschluss und Steuerberatungen usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1118), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Bruno Steffen, Verwaltungsrat, ist erloschen. Einzelprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an Traugott Brönnimann, von Belp, in Lüscherz. Der Prokurist Benoit Baumer wohnt nun in Biel.

24. Februar 1978.
Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Biel, Staatsinstitut (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 415), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Roland Soltermann, von Vechigen, in Münsingen. Es wohnen nun: Rudolf Kammer, in Ipsach, und Paul Luterbacher, Prokurist, in Biel.

Bureau Büren an der Aare

24. Februar 1978.
Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Lengnau bei Bern, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1977, S. 675). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Roland Soltermann, von Vechigen, in Münsingen. Rudolf Kammer wohnt nun in Ipsach, Paul Luterbacher in Biel.

Bureau Burgdorf

24. Februar 1978.
Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Burgdorf, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1976, S. 480). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Roland Soltermann, von Vechigen, in Münsingen, und Kollektivprokura zu zweien an Bernhard Grütter, von Seeberg, in Uzenstorf.

24. Februar 1978.
Portmann & Liechti AG, in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. 2. 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Maschinen, Geräten und Ersatzteilen, insbesondere für das Gastgewerbe. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB; Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Georges Portmann, von Luzern, in Burgdorf, Präsident, und Susanne Liechti, von Landiswil, in Muri bei Bern. Beide zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 57, bei Georges Portmann.

24. Februar 1978.
Paul Räss A.G., in Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1822). Präsident Paul Räss infolge Todes und Dora Räss-Thöni infolge Demission sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Kuenzi, bisher Sekretär, ist nun Präsident des VR; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu wurde in den VR gewählt: Edwin Gerber; er führt seine Kollektivunterschrift weiterhin auch als Direktor.

24. Februar 1978.
Geiser A.G. Tenta-Werke, in Hasle bei Bern, Weberei, Blachenfabrikation usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1976, S. 1611). Dr. Walter Döbeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt.

24. Februar 1978.
Käsergenossenschaft Hofholz, in Wynigen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 411). Präsident Ernst Aebi und Vizepräsident Hans Jörg-Stalder sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Hansrudolf Siegenthaler, von Trub, in Hofholz/Wynigen, als Präsident, und Otto Aebi, von Walterswil, in Schwanden/Wynigen, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Courtelary

24 février 1978.
Walter Beeler, à Cormoret, ferblantier installateur (FOSC du 27. 1. 1971, n° 21, p. 213). La procédure de faillite étant close, la raison sociale est radiée d'office.

24 février 1978.
C. Glaueque Decal et Cie, à Vauffelin, décolletages, société en nom collectif (FOSC du 22. 5. 1974, n° 118, p. 1417). La société est dissoute depuis le 31. 12. 1977. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau Fraubrunnen

21. Februar 1978.
Samuel Bucher A.G., in Moosseedorf, Herstellung von Leicht- und Buntmetallguss sowie die Herstellung der Giesswerkzeuge (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1976, S. 2785). In der Generalversammlung vom 15. Februar 1978 wurde die Firma geändert in **Metallgießerei Blaser AG**. Ferner wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 130 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 130 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und 300 Namenaktien zu Fr. 100. Die Präsidentin des Verwaltungsrates, Charlotte Flück-Bryner, heisst nun infolge Heirat Charlotte Blaser-Flück, nun von Langnau i. E., wie bisher in Münsingen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Eduard Blaser, von Langnau i. E., in Münsingen, gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Annelies Gerber-Bucher und Gottfried Güdel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, sie führten die Unterschrift nicht.

22. Februar 1978.
Walter Sommer, in Bätterkinden, Radio, Fernsehen, elektrische Artikel (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1970, S. 2557). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der «Radio TV Sommer AG, Bätterkinden», übernommen.

22. Februar 1978.
Radio TV Sommer AG Bätterkinden, in Bätterkinden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Februar 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Handelsgeschäftes für Fernseh-, Radio-, Tonband- und Haushaltapparate, sowie aller Ton- und Bildträger und sämtlicher Apparaturen, die der Unterhaltungs- und Fernsehübertragungstechnik dienen. Sie betreibt ferner den Antennenbau sowie eine Reparaturwerkstätte für die von ihr vertriebenen Artikel. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 450 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt die bisherige Einzelfirma «Walter Sommer», in Bätterkinden, gemäss Übernahmebilanz per 31. 10. 1977 und 2. Sachanlageverträgen vom 15. 2. 1978, wonach die Aktiven Fr. 686 016,70 und die Passiven Fr. 236 628 betragen. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 449 388,70, welcher dem Übernahmepreis entspricht, werden Fr. 400 000 an das

Grundkapital angerechnet. Fr. 50 000 werden durch Verrechnung mit Darlehen liberriert. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 2 bis 5 Verwaltungsräten. Dem Verwaltungsrat gehören an: Walter Sommer, Präsident und Delegierter; Rösi Sommer-Bruppacher, Vizepräsidentin und Delegierte, beide von Sumiswald, in Fraubrunnen; sie zeichnen beide einzeln. Mitglieder: Rolf Sommer, von Sumiswald; Georg Röthlisberger, von Langnau i. E., beide in Bätterkinden, und Martin Sommer, von Sumiswald, in Fraubrunnen; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Solothurnstrasse 337, Bätterkinden.

22. Februar 1978.
Co-Pro AG, in Zuzwil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Januar 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Werbung, Verkaufsförderung, Public-Relations und Presse; Beratung aller Art; Handel mit Freizeit- und Sportprodukten sowie anderen Produkten; Erwerb und Verwertung von Herstellungs- und Verkaufsrechten der obgenannten Produkte. Sie kann Grundbesitz erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 22 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans-Ulrich Rohrbach, von Rüeggisberg, in Zuzwil, als Präsident; Eduard Tschanz, von Niederwichterach, in Zuzwil, als Vizepräsident, und René Magron, von Bremgarten BE, in Benglen, als Mitglied. Alle drei führen Einzelunterschrift. Domizil: Hauptstrasse 98.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

24. Februar 1978.
R. Held, in Rüderswil. Inhaber der Firma ist Rudolf Held, von Rüeggis, in Rüderswil. Betrieb eines Zimmereigengeschäftes. Rüderswilschachen, 3436 Zollbrück.

24. Februar 1978.
K. Hofmann-Künzi, in Langnau i. E., Herstellung von und Handel mit Brotartikeln (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2751). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

24. Februar 1978.
G. Zaugg, in Rüderswil. Inhaber der Firma ist Gottfried Zaugg, von Eriswil, in Rüderswil. Betrieb einer Messerschmiede. Bahnhofstrasse, 3436 Zollbrück.

24. Februar 1978.
E. Meier, in Trubschachen. Inhaber der Firma ist Ernst Meier, von Signau, in Trubschachen. Betrieb der Käserei «Hüpfenboden». Hüpfenboden, 3555 Trubschachen.

24. Februar 1978.
Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Langnau i. E. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1976, S. 525). Kollektivunterschrift zu zweien ist an Roland Soltermann, von Vechigen, in Münsingen, erteilt worden.

24. Februar 1978.
H. Oppliger, in Rüderswil. Inhaber der Firma ist Hansruedi Oppliger, von Sumiswald, in Rüderswil. Betrieb einer Schreinerei und Herstellung von Käsereiartikeln. Waldegg, 3436 Zollbrück.

Bureau Laufen

24. Februar 1978.
Kantonbank von Bern, in Laufen, Staatsinstitut (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1976, S. 420). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Roland Soltermann, von Vechigen, in Münsingen.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

20. Februar 1978.
Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Meiringen, Staatsinstitut (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1976). Die Kollektivunterschrift zu zweien von Simon Egli, von Trub, in Kehrsatz, ist neu beschränkt auf den Sitz in Meiringen. Die Kollektivunterschrift von Robert von Bergen ist erloschen.

23. Februar 1978.
Martin Beyeler, Baugeschäft, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Martin Beyeler, von Wahlern BE, in Meiringen. Ausführung von Maurer- und Gipserarbeiten, Hausen, 3860 Meiringen.

23. Februar 1978.
A. Anderegg & Co. Chaletbau, in Goldern, Gemeinde Hasliberg, Betrieb einer Zimmerei, Schreinerei, Sägerei und eines Baugeschäftes usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1184). Ernst Anderegg ist am 31. 12. 1977 aus der Gesellschaft ausgeschieden.

Bureau Nidau

22. Februar 1978.
Walther Bauphysik AG, in Nidau (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 878). Moritz Zimmermann, von und in Aetigkofen, führt neu Einzelprokura.

Bureau de Porrentruy

24 février 1978.
Pierre Doyon, à Vendlincourt, entreprise de transports de choses, r. i. (FOSC du 22. 8. 1950, n° 195, p. 2175). La raison est radiée par suite de remise du commerce. Une partie de l'actif et du passif sont repris par la société «Pierre Doyon S.A.», à Vendlincourt, ci-après inscrite.

24 février 1978.
Pierre Doyon S.A., à Vendlincourt. Suivant acte authentique et statuts du 18 février 1978, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une carrière et pour objet l'achat, la vente, le transport de matériaux de construction, et l'exécution de tous travaux de génie civil. Elle peut acheter, gérer et vendre des immeubles. Le capital social est de fr. 250 000, divisé en 250 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société d'une partie de l'actif et du passif de la raison individuelle Pierre Doyon, à

Vendlincourt, selon bilan arrêté au 31 décembre 1977, accusant un actif de fr. 773 739.30 (caisse, chèque postal, travaux en cours, débiteurs, actifs transitoires, titres Patinoire S.A., marchandises, mobilier, machine de bureau, véhicules, outillage, machines, installations de carrière, hangar et carrière de Courtemaître, prêts) et un passif de fr. 330 083.25 (banque, créanciers, réserve s/débiteurs), soit un actif net de fr. 443 656.05, dont fr. 250 000 imputés sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Doyon, de et à Vendlincourt, président; Anna Doyon-Struchen, de et à Vendlincourt, secrétaire; Denis Doyon, de Vendlincourt, à Porrentruy, membre; Jean-Pierre Doyon, de Vendlincourt, à Bonfol, membre. Signature individuelle du président et collective à deux de la secrétaire et des membres. Locaux: sur la rivière n° 59T.

24 février 1978.

Banque cantonale de Berne, succursale de Porrentruy (FOSC du 9. 7. 1976, n° 158, p. 158), avec siège principal à Berne, établissement d'Etat. La procuration collective à deux limitée pour la succursale de Porrentruy a été conférée à Serge Courtet, d'Epiquez, à Porrentruy.

24 février 1978.

Wenka, Karl Wenger, à Courgenay, décolletage, taillage, poussoir chronographe (FOSC du 19. 5. 1970, n° 113, p. 1136). La maison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et une partie du passif sont repris par la société «Wenka Karl Wenger S.A.», à Courgenay, ci-après inscrite. Le solde du passif est repris par Karl Wenger, à Chambésy.

24 février 1978.

Wenka Karl Wenger S.A., à Courgenay. Suivant acte authentique et statut du 17 février 1978, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de pièces décolletées et taillées, de fournitures d'horlogerie, ainsi que d'autres produits relevant de la petite mécanique et de l'électronique. La société peut acheter, gérer et vendre des immeubles. Le capital social est de fr. 250 000, divisé en 250 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et d'une partie du passif de la raison individuelle «Wenka, Karl Wenger», à Courgenay, selon bilan arrêté au 31 décembre 1977, accusant un actif de fr. 901 764.05 (bâtiments industriels, machines et installations, outillage, caisse chèque postal, travaux en cours, stock) et un passif de fr. 653 764.05 (fournisseurs, hypothèques), soit un actif net de fr. 248 000, entièrement imputé sur le capital. Deux actions de fr. 1000, chacune, ont été libérées par compensation de créance. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 5 membres. Karl Wenger, de Röttenbach, à Chambésy, président; Irène Wenger-Christinet, de Röttenbach, à Chambésy, secrétaire; Patrick Wenger, de Röttenbach, à Chambésy, membre. La société sera engagée par la signature individuelle de Karl Wenger ou par la signature individuelle de Irène Wenger-Christinet. Locaux: la Condemne 606.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

24 février 1978.

Banque cantonale de Berne, agences de Saignelégier et du Noirmont, institution d'Etat (FOSC du 3. 2. 1977, n° 28, p. 359). Signature collective à deux a été conférée à Roland Soltermann, de Vechigen, à Münsingen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. Februar 1978.

Louis Brancher AG, in Grosshöchstetten, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 912). Louis Angelo Brancher (bisher Präsident) und Gertrud Brancher (bisher Vizepräsidentin) sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Louis Angelo Brancher ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Peter Brancher (bisher Sekretär), wohnhaft nun in Bern, als Präsident; Harald Brancher, von Schwändi GL, in Grosshöchstetten, als Vizepräsident; Urs Weibel, von Rapperswil BE, in Grosshöchstetten, als Sekretär, und Ulrich Ramseier, von Lauperswil, in Zäziwil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Februar 1978.

Waber Marie, in Münsingen, Handel mit und Reparaturen von Elektrogeräten (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1976, S. 649). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

23. Februar 1978.

Intergros GmbH, in Worb, Import, Export und Handel an gros mit Gütern aller Art (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1432). Neues Geschäftsdomizil: Vechigenstrasse 30.

Bureau Thun

23. Februar 1978.

Heinz Scholl AG, in Thun, Handel, Import und Export von Maschinen, Werkzeugen und chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 143). Kollektivprokura ist erteilt an Hermann Fahrni, von Eriz, in Thun.

23. Februar 1978.

Rüedi AG, Steffisburg, in Steffisburg, Betrieb einer Schreinerei mit Metallbau (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1188). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. August 1977 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Darlehensforderungen der Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

23. Februar 1978.

Hans Baur & Sohn Aktiengesellschaft Thun, in Thun, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 438). Die Prokura von Edwin Graf ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Franz Stöckli, von Wahlern, in Seftigen.

23. Februar 1978.

Hans Baur & Sohn Aktiengesellschaft Thun, Zweigniederlassung in Steffisburg, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 438), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Die Prokura von Edwin Graf ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Franz Stöckli, von Wahlern, in Seftigen.

Bureau Trachselwald

23. Februar 1978.

Spar- und Leihkasse Sumiswald, in Sumiswald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1975, S. 2495). Der Vizepräsident Ernst Oberli ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Charles Winkelmann, bisher Mitglied des VR. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Aus dem Verwaltungsrat ausgetreten ist ferner Paul Wisler, Mitglied des VR. Als neue Mitglieder des VR wurden gewählt: Paul Grossenbacher, von Trachselwald, in Sumiswald, und Hans Schafroth, von Lützelflüh, in Sumiswald.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

24. Februar 1978.

Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Spiez (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1976, S. 649). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Roland Soltermann, von Vechigen, in Münsingen, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

Luzern - Lucerne - Lucerna

23. Februar 1978.

Buchhandlung am Untertor, Edith Vonesch, in Sursee, Unterstadt 16. Neueintragung, Einzelfirma. Inhaberin. Edith Vonesch, von Büron, in Sursee. Betrieb einer Buchhandlung.

23. Februar 1978.

Cewag Cementwaren AG, in Horw (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 188). Durch Urteil vom 30. Januar 1978 hat der Amtspräsident III von Luzern-Land über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

23. Februar 1978.

Friedrich Hunkeler, in Ettiswil, Dorf. Neueintragung, Einzelfirma. Inhaber: Friedrich Hunkeler, von Schötz, in Ettiswil. Betrieb des Gasthauses «Ilge». Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.

23. Februar 1978.

Tony Husistein & Cie., in Luzern, Musikinstrumente, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 720). Die Kommanditäre Walter Grob und Hans T. Frei sind ausgeschieden; ihre Kommanditen von je Fr. 20 000 sind erloschen. Die Gesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1977 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden unbeschränkt haftenden Gesellschaftsleiter Anton Husistein im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma Tony Husistein, Akkordeons, weitergeführt. Neuer Zweck: Herstellung und Vertrieb von Akkordeons.

23. Februar 1978.

Ida Kunz-Schärfli, in Pfaffnau, Kreuzstutzstrasse. Neueintragung, Einzelfirma. Inhaberin. Ida Kunz-Schärfli, von Trub, in Pfaffnau. Betrieb des Gasthauses «Kreuz». Die Zustimmung des Ehemannes liegt vor.

23. Februar 1978.

Kurt Künzli, in Ettiswil, Dorf. Neueintragung, Einzelfirma. Inhaber: Kurt Künzli, von Kriens, in Ettiswil. Betrieb des Gasthauses «Schwerts». Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.

23. Februar 1978.

Luba-Service A.G., in Kriens, chemische Kleiderreinigung (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1978, S. 343). Durch Urteil vom 1. Februar 1978 hat der Amtspräsident III von Luzern-Land über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

23. Februar 1978.

Paulus-Verlag G.m.b.H., in Luzern (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1974, S. 2738). Neue Adresse: Murbacherstrasse 29 (eigenes Büro), 6003 Luzern.

23. Februar 1978.

Reisebüro Kuoni AG, Filiale Emmen, Zweigniederlassung in Emmen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2767).

Reisebüro Kuoni AG, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2767).

Reisebüro Kuoni AG, Filiale Sursee, Zweigniederlassung in Sursee, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 187).

Jakob Bolli, Verwaltungsratspräsident, ist nun auch Delegierter; er ist nicht mehr Generaldirektor, führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Kurt Heinger und Claude Losey sind nicht mehr Direktoren, sondern Generaldirektoren; letzterer bleibt Sekretär des Verwaltungsrates (diesem nicht angehörend). Sie zeichnen weiterhin einzeln.

23. Februar 1978.

Schindler Management AG, in Ebikon, Leitung eines Konzerns (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 321). Die Prokura von Fritz Widmer ist erloschen. Oskar Müller, Prokurist, wohnt nun in Luzern.

23. Februar 1978.

F. Willmann, in Rickenbach, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1968, S. 2728). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Februar 1978.

Margreta Zihlmann, in Schwändi, Gemeinde Hasle, Gasthaus «Heilig-Kreuz». Neueintragung, Einzelfirma. Inhaberin. Margreta Zihlmann-Müller, von Flühli und Schüpheim, in Schwändi, Gemeinde Hasle. Betrieb des Gasthauses «Heilig-Kreuz». Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.

24. Februar 1978.

Agrisystems AG (Agrisystems SA) (Agrisystems Ltd), in Luzern, Tribschenstrasse 7, bei Massey-Ferguson AG. Neueintragung, Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 2. 1978. Zweck: Ausübung einer Beratungstätigkeit auf dem Gebiete der Agrokultursysteme. Beteiligungen. Erwerb, Verwaltung und Belastung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Paul Gmuer, von Zürich und Amden, in Zürich.

24. Februar 1978.

O. Bammert, in Weggis, Seehof «Hotel du Lac». Neueintragung, Einzelfirma. Inhaber: Oskar Bammert, von Tuggen und Weggis, in Weggis. Einzelunterschrift. Yolanda Bammert, von Tuggen und Weggis, in Weggis. Betrieb des «Hotels du Lac».

24. Februar 1978.

Big Ben Clock Shop, E. Bader und P. Obergfell, in Luzern, Haldenstrasse 1. Neueintragung, Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1978. Gesellschaftsleiter: Evelyn Bader, österreichische Staatsangehörige, in Meierskapell; Peter Obergfell, von und in Luzern. Handel mit Uhren aller Art, Schmuck und Souvenirs.

24. Februar 1978.

René Bisch, Unternehmungsberatung, in Neuenkirch, Schöneegg 12. Neueintragung, Einzelfirma. Inhaber: René Bisch, von Luzern und Grossdietwil, in Neuenkirch. Unternehmungsberatung.

24. Februar 1978.

Buchecker AG, Excelsiorwerk - Aux Arts du Feu, in Luzern, Kriestall, Porzellan usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1975, S. 736). Die Prokura von Erwin Bohl ist erloschen.

24. Februar 1978.

V. Dormann, in Rothenburg, Spezerien (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1944, S. 331). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Februar 1978.

Kaspar Huber, Schweinebandlung, in Schenkön (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1963, S. 1793). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Februar 1978.

Café Schmiedhof, Frau R. Monica, in Ebikon, Luzernerstrasse 25a. Neueintragung, Einzelfirma. Inhaberin. Ruth Monica, von Ebikon und Dietwil, in Ebikon. Betrieb des Café «Schmiedhof».

24. Februar 1978.

Present-Verlag GmbH in Liquidation, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1977, S. 1446). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

24. Februar 1978.

H. Schärli, in Schötz, Dorfstrasse. Neueintragung, Einzelfirma. Inhaber: Hans Schärli, von Zell LU und Schötz, in Schötz. Vertrieb von Farben sowie von Pinseln und Rollern.

24. Februar 1978.

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Luzern, Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1823). Paul Chaudet ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Francis Pahud, von Ogens, in Chêne-Bougeries, und Hans Christen, von Rumendingen, in Rüfenacht, Gemeinde Worb.

24. Februar 1978.

Seifenfabrik Hochdorf A.G., in Hochdorf (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1975, S. 2436). Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Guy Albert Westermann, von Genf, in Zürich. Dr. André Segesser, Präsident/Delegierter, nun wohnhaft in Hochdorf, zeichnet neu kollektiv zu zweien. Demnach wurde seine Unterschrift geändert. Dr. Alfred Bosshard, bisher Mitglied ohne Unterschrift, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Georg Mattmann, von Luzern und Inwil, in Hergiswil NW. Franz-Josef Koch ist nun Prokurist und führt nun Kollektivprokura zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Rössler, von Zürich, in Kriens, und Oscar Hensch, von Niederbüren, in Weiningen. Die Prokura von René R. Weber ist erloschen.

24. Februar 1978.

Strub AG Strassenbau, Zweigniederlassung Langnau bei Reiden, Zweigniederlassung in Langnau bei Reiden, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Oftringen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3687). Statutenänderung vom 24. Januar 1978. Neuer Zweck: Ausführung von Strassen-, Tiefbau-, Aushub- und Belagsarbeiten, Betrieb einer Garage und Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Fahrzeugen.

Obwalden - Obwald - Unterwald Sopraselva

24. Februar 1978.

Devisco AG, in Engelberg, Import und Export, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1976, S. 472).

Berling Holding AG Engelberg, in Engelberg, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1977, S. 87).

Aronco AG, in Engelberg, Import und Export, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1976, S. 3254).

Arames AG Engelberg, in Engelberg, Import und Export, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1977, S. 87).

Neues Geschäftsdomizil: bei Balmanag AG, Neuschwändstrasse 5.

24. Februar 1978.

Automaten A.G. Tägerig, bisher in Tägerig (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1973, S. 510). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Februar 1978 wurde der Sitz nach Alpnach verlegt und der Name gleichzeitig geändert in **Automaten AG Alpnach**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Fabrikation von und Handel mit Warenautomaten aller Art sowie Handel mit Rohstoffen (Metallen und Holz), die für die Fabrikation benötigt werden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Februar 1963. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Alois Lütolf-Schnell, von Schongau, in Wohlen AG, als Präsident, und Rosa Meier-Imiger, von und in Tägerig. Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Einzelprokura wird erteilt an Dieter Grünig, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse.

Glarus - Glaris - Glarona

24. Februar 1978.

Isissa A.G., in Glarus, Verwaltung von Immobilien und mobilen Werten usw. (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3219). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Februar 1978 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Isissa A.G. in Liquidation durchgeführt. Als Liquidatorin wurde bestimmt: Neofidiana S.A., via Pretorio 20, 6900 Lugano, vertreten mit Kollektivunterschrift durch deren zeichnungsberechtigte Organe. Die Einzelunterschrift des bisherigen Verwaltungsrates, Giorgio Pelossi, ist demnach erloschen.

24. Februar 1978.

Goldschild Leasing AG, in Filzbach, Abschluss von Leasing-Verträgen usw. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1976, S. 2848). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Februar 1978 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 300 000 auf Fr. 600 000 erhöht, durch Neuausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 300 000 ist voll liberriert durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Werner Steck, von Walkringen, in Illnau, Gemeinde Illnau-Effretikon; er zeichnet einzeln. Andreas Schrepfer, bisher einziges Mitglied, ist nun Vizepräsident und Delegierter; er zeichnet nach wie vor einzeln.

24. Februar 1978.

Plastus S.A., in Glarus. Kauf und Verkauf, sowie Auswertung sowohl kommerzieller als industrieller Art von Patenten usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2204). An der Generalversammlung vom 23. Dezember 1977 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

24. Februar 1978.

Wiserano AG, in Glarus. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertgegenständen, Edelmetallen usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1975, S. 2286/2287). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Februar 1978 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Wiserano AG in Liquidation** durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt: Walter Dubach, von Toffen, nun in Bültschwil, bisher Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet nun einzeln. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Karl Rudolf Schwarzbach, Vizepräsident, und Dr. Rolf Stephani, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

24. Februar 1978.

Chair Finanz AG, in Glarus. Finanzierung anderer Gesellschaften oder Unternehmungen (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1976, S. 797). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Februar 1978 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 5 000 000 auf Fr. 8 000 000 erhöht, durch Neuausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 3 000 000 ist voll liberiert durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 8 000 000, eingeteilt in 8000 Namenaktien zu Fr. 1000.

Zug - Zoug - Zugo

24. Februar 1978.

Siderbel AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Februar 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Handel mit Stahl. Die Gesellschaft kann Grundeigentum kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

24. Februar 1978.

Mirega AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Februar 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Kontrolle von Beteiligungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Allenswinden, Gemeinde Baar. Domizil: Zeughausgasse 7a, c/o Helmut F. Groner, 6300 Zug.

24. Februar 1978.

Boehringer Mannheim (Schweiz) AG, in Cham, Handel mit pharmazeutischen, diagnostischen und veterinärmedizinischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 307). Der Verwaltungsratspräsident, Prof. Dr. Ernst Bossard, wohnt nun in Zufikon. Das Verwaltungsratsmitglied Harry von Saldern heisst richtig Harry von Saldern.

24. Februar 1978.

Warner Holidays AG (Warner Holidays SA) (Warner Holidays Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Februar 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Erbringung von Leistungen auf dem Gebiete der Touristik und des Transportwesens. Die Gesellschaft strebt die Förderung der Interessen von Warner Holidays Ltd. U.K. auf dem Kontinent an. Sie ist berechtigt, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen sowie Grundeigentum zu erwerben. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Februar 1978 von der Warner Holidays Ltd. U.K. 2400 Aktien zu je Pesetas 5000 nominell der Holidays Hoteles S.A., Palma de Mallorca, zum Preise von Fr. 3 100 000. Der Übernahmepreis wird geteilt durch Ausgabe von 597 Namenaktien zu Fr. 1000 an die Warner Holidays Ltd. U.K. sowie durch Übernahme von Darlehensverpflichtungen im Betrage von Fr. 2 503 000. Fr. 3000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: H. E. Alen Warner, britischer Staatsangehöriger, in Meonstoke, Southampton (GB), Präsident; Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof, in Horgen, und Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Refidar Treuhänder-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zug, 6300 Zug.

24. Februar 1978.

Sanitation AG, in Zug. Übernahme und Auswertung von Patent- und Lizenzrechten usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2307). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Februar 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 200 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Eine gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig.

24. Februar 1978.

Otto Zollinger AG, in Zug. Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Apparaten usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1977, S. 2823). Neu in den Verwaltungsrat als Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Jane Zollinger geborene Brockmann, von Maur, in Zug. Marcus Zollinger, nun wohnhaft in Zug, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Februar 1978.

Finlex Holding AG, in Zug. Beteiligung an Finanz-, Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1977, S. 1935). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1978 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 700 000 erhöht, durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

24. Februar 1978.

Angimo A.G., in Zug. Grosshandel, insbesondere Transithandel mit Eisen- und Stahlprodukten usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1976, S. 242). Edwin Bänziger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Hünenberg, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

24. Februar 1978.

Ferranti Eastman Survey AG (Ferranti Eastman Survey SA) (Ferranti Eastman Survey Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Februar 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Gesellschaft ist auf dem Gebiet der Vermessung (Surveys) tätig. Sie kann Dienstleistungen aller Art erbringen, in ihrem Tätigkeitsgebiet Handel mit Produkten und Ausstattungen aller Art treiben und entsprechend Leasinggeschäfte abwickeln. Sie kann auch Beteiligungen und Liegenschaften verwalten, Schutzrechte und Verfahren verwerten und alle Geschäfte durchführen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüsey, von Safcnwil, in Zumikon. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhänder AG, 6301 Zug.

24. Februar 1978.

Cramill GmbH, in Zug. Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bauwirtschaft usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2112). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Februar 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

24. Februar 1978.

Alfred Ehrbar, Schul- und Büroordner, in Edlibach, Gemeinde Menzingen. Inhaber der Firma ist Alfred Ehrbar, von Urnäsch, in Edlibach, Gemeinde Menzingen. Zweck: Vertretungen von und Handel mit Schul- und Büroartikeln, insbesondere mit Ringordnern, Mappen, Registern, Plastikartikeln, Spezialpappen usw. Adresse: Sonnenhalde, 6311 Edlibach.

24. Februar 1978.

Modmobile SA, in Zug. An- und Verkauf von Möbeln usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1974, S. 1832). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 556) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1978.

Metanol Oel A.-G. (Metanol Oil Company Inc.) (Huile Metanol S.A.), bisher in Zug (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1970, S. 2850). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **Metanol Oel AG (Metanol Oil Company Inc.) (Huile Metanol SA)**. Zweck: Vertrieb von Petroleum-Produkten, insbesondere der Metanol-Öle und Fette. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. 2. 1931 und wurden am 21. 8. 1963 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ralph E. Oswald, von Näfels, in Zug. Domizil: Neugasse 22 (eigene Büros), 6300 Zug.

24. Februar 1978.

Spenser AG, in Zug. Handel mit Kunstgegenständen usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1975, S. 2713). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Februar 1978 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 15 000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau Murten (Bezirk See)

24. Februar 1978.

A. Schneider, in Kerzers. Inhaber der Firma ist Anton Schneider, von Trub BE, in Kerzers. Malergeschäft. Kreuzberg.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

23 février 1978.

J. L. Grandjean, à Romont (FOSC du 14. 9. 1976, n° 215, p. 2625), exploitation du Buffet de la Gare. La raison est radice par suite de remise de commerce.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Ollen-Gösgen

23. Februar 1978.

Strub AG Strassenbau, Zweigniederlassung in Oberrösgen (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3704). An der Generalversammlung vom 24. Januar 1978 wurden die Statuten revidiert. Geänderter Zweck: Ausführung von Strassen-, Tiefbau-, Aushub- und Belagsarbeiten, Betrieb einer Garage- und Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Fahrzeugen.

23. Februar 1978.

STA Strassen- und Tiefbau AG, in Olten (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2358). Die Prokura des Armin Lüthi ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

24. Februar 1978.

Glutz AG, in Solothurn, Fabrikation von Schlössern, Beschlägen und weitem Erzeugnissen der Metall- und Apparate-Industrie sowie Handel mit solchen Erzeugnissen (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1977, S. 2386). Ernst Gerber, bisher Mitglied des Verwaltungsrates (VR) und Direktor, zeichnet nun als VR kollektiv mit dem Verwaltungsratspräsidenten. Seine Unterschrift als Direktor ist erloschen. Dr. Alexander B. Glutz, von Blotzheim, Mitglied des VR, wohnt nun in Utetikon.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

23. Februar 1978.

Gesellschaft für Bürotechnik AG, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 148). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Ilanz (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1978, S. 540) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

23. Februar 1978.

Spannbeton AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1977, S. 1508), mit Hauptsitz in Lausanne. Unterschrift Josef Brosi, Geschäftsführer, erloschen.

23. Februar 1978.

Reisebüro Kuoni AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1978, S. 162), mit Hauptsitz in Zürich. Jakob Bolli, bisher Verwaltungsratspräsident und Generaldirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter einzeln. Kurt Heiniger, bisher Direktor, zeichnet nun als Generaldirektor einzeln. Claude Losey, bisher Zeichnungsberechtigter und Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied), zeichnet nun als Generaldirektor und Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied) einzeln.

23. Februar 1978.

Reisebüro Kuoni AG, Filiale Aeschelplatz, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2572), mit Hauptsitz in Zürich. Jakob Bolli, bisher Verwaltungsratspräsident und Generaldirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter einzeln. Kurt Heiniger, bisher Direktor, zeichnet nun als Generaldirektor einzeln. Claude Losey, bisher Zeichnungsberechtigter und Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied), zeichnet nun als Generaldirektor und Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied) einzeln.

23. Februar 1978.

Basler Hypothekar-Bürgerschaftsgenossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1977, S. 3248). Unterschrift Hugo Daicker, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift mit Verwaltungsratspräsident oder Verwaltungsvizepräsident neu: René Signer, von Aesch BL und Basel, in Basel.

23. Februar 1978.

Burg-Verlag Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1200). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 11. 10. 1977. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

23. Februar 1978.

Belsu Stahl-Marketing AG, in Basel (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2223). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 14. 12. 1977. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

23. Februar 1978.

Standard Fasel GmbH, in Basel. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1976, S. 1544). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 8. 12. 1977. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

23. Februar 1978.

Rex AG Riehen, in Riehen, Eisen usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3700). Prokura Hanspeter Rueggesser erloschen.

23. Februar 1978.

BDV Computer Products AG, in Basel (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 44). Statutenänderung: 7. 2. 1978. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

23. Februar 1978.

Basler Druck- und Verlagsanstalt, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 44). Statutenänderung: 7. 2. 1978. Firma nun: **BDV Basler Druck- und Verlagsanstalt**. Zweck nun: Betrieb einer Druckerei sowie eines Buchverlages. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien und andere Vermögenswerte erwerben, verwerten und veräußern. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehr Mitglieder.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciafusa

24. Februar 1978.

Trans Beta AG, in Ramens, Spiesshof 71 (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 21. Februar 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Beteiligung an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen können durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch erfolgen, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Marie Louise Wasle-Hellmüller, von Emmen und Luzern, in Ramen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

17. Februar 1978.

DCA AG Altstätten, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. Februar 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Vertrieb von Waren aller Art; Destillation von Lösungsmitteln sowie Vernichtung und Aufbewahrung von Chemikalien. Die Gesellschaft kann sich an andere Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Februar 1978 samt Detailverzeichnis Maschinen und Anlagen zum Preise von Fr. 50 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Stefan Sedlak, tschechischer Staatsangehöriger, in Kricsern, Gemeinde Oberriet, Präsident, mit Einzelunterschrift; Reinhard Schneider, von Rütli, in Montlingen, Gemeinde Oberriet, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift, und Hans Eisenhut, von Wald AR, in Altstätten, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Alte Landstrasse, 9450 Altstätten.

24. Februar 1978.

Charles Vögele AG, in Rapperswil, Handel mit Bekleidung usw. (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1976, S. 2392). Erich Salathé führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Februar 1978.

Sport Kung, in Rapperswil (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2904). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Sport Kung AG», in Rapperswil.

24. Februar 1978.

Sport Küng AG, in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Februar 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Sportgeschäftes. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Sport Küng», in Rapperswil, gemäss Sachanlagevertrag vom 23. Februar 1978 und Übernahmebilanz per 31. August 1977 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 704 625.15 und Passiven von Fr. 504 625.15 zum Preise von Fr. 200 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an Peter Küng, von Oberurnen, in Rapperswil, Präsident, und Norbert Küng, von Gebenstorf, in Zürich. Geschäftsadresse: Untere Bahnhofstrasse 8, 8640 Rapperswil.

24. Februar 1978.

Suter & Suter AG, Zweigniederlassung in Gossau. Betrieb eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4072). Mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hanspeter Schmidt, von Basel, in Stäfa, Direktor.

24. Februar 1978.

Media AG für Werbung, Direct Mail und Marktforschung, in St. Gallen, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1977, S. 2885). Nachdem die Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

24. Februar 1978.

Identoflex AG, Buchs SG, in Buchs, Herstellung und Vertrieb von zahlreichen Produkten und Instrumenten usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1978, S. 540). Lic. iur. Martin Lüscher, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Buchs (SG).

24. Februar 1978.

Stoffzschneidererei Brauchli G.m.b.H., in St. Gallen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 125). An der Generalversammlung vom 23. Februar 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Brauchli Umbau GmbH** und der Zweck: Ausführung von Umbauten und Renovierungen. Im Zusammenhang damit kann sie Grundstücke erwerben und veräußern. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

24. Februar 1978.

Schweizer Verband der Raiffeisenkassen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1977, S. 951). Die Prokuren von Alois Rüegg, Paul Klaus, Gabriel Gouvernand und Kurt Wäschle sind erloschen. Othmar Schneuwly führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Paul Pfammatter, von Mund, in Sion, und Kurt Gossweiler, von Regensdorf, in Speicher. Es wohnen nun Roland Séchaud, Vizepräsident, in Eggersriet, und Theo Stadelmann, Prokurist, in Gossau (SG).

24. Februar 1978.

Presenta H. Müller & Co., in Wil, Handel mit Werbegeschenken. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1970, S. 419). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

24. Februar 1978.

«Vogue Franco» F. Florio, in Buchs, Handel mit und Verkauf von Herren- und Damenbekleidung (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 107). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Damen- und Herrenbekleidung, Schuhe, Parfums, Lederwaren, Accessoires usw.

Graubünden - Grisons - Grigioni

24. Februar 1978.

Alfina Treuhand AG, Zweigniederlassung in Klosters. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chur, welche am 11. 11. 1970 im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen wurde (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1977, S. 1508), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 6. 2. 1978 in Klosters eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Führung eines Treuhand- und Revisionsunternehmens mit allen dieser Branche eigenen Funktionen, wie insbesondere Buchhaltung-, Revisions-, Steuer-, Vermögensverwaltungs- und Beratungsaufträge, sowie die Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben. Für das Gesamtunternehmen zeichnen mit Einzelunterschrift die Verwaltungsräte: Florian Juon-Salzgeber, von Luzein, in Maienfeld, Präsident; Werner Cahenzli-Coray, von Trin, in Klosters, Mitglied; Einzelprokura: Andreas Hartmann, von Luzein, in Chur, und Beat Bächtold, von Riein, in Chur. Domizil: Bahnhofstrasse, 7250 Klosters.

24. Februar 1978.

Cosfin Holding AG, in Coira, in Liquidation, etc., società sciolta (FUSC del 27. 1. 1978, n° 22, p. 274). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

24. Februar 1978.

Cuno Immobilien AG (Cuno real estate Ltd.), in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 23. 2. 1978. Zweck: Tätigkeit von Immobilienunternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Sie ist ermächtigt Transaktionen durchzuführen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur. Domizil: Ottoplatz 19, 7000 Chur (eigenes Büro).

24. Februar 1978.

Schönen S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 7. 12. 1977, n° 287, p. 3917). La società viene cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

24. Februar 1978.

Felcar AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. Februar 1978. Zweck: Import, Export und Handel mit Baumaterialien sowie Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Franco Pagani, von Torre, in Lugano. Domizil: Rätusstrasse 7, 7000 Chur (eig. Büro).

24. Februar 1978.

Colmi S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 11. 1965, n° 277, p. 3716). Atto pubblico del 9. 2. 1978. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Colmi S.A. in liquidazione dai liquidatori: D. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, e Roberto Mameli, della nazionalità italiana, in Lugano, ambedue con firma individuale. La firma di Bruno Censi, amministratore unico, è estinta.

24 febbraio 1978.

Sirenide S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 16. 11. 1977, n° 269, p. 3680). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

24 febbraio 1978.

Sidaleca S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 17. 8. 1977, n° 191, p. 2682).

Saimiri S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 17. 8. 1977, n° 191, p. 2682).

Rosun S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 15. 8. 1977, n° 189, p. 2656).

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

24. Februar 1978.

Engineering and Equipment GmbH, in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 260 vom 4. 9. 1975, S. 2427). Öffentliche Urkunde vom 23. 2. 1978: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Engineering and Equipment GmbH, in Liquidation**, durch den einzigen Liquidator Christian Ryffel, bisher Geschäftsführer, einzeln zeichnend; seine Unterschrift als Geschäftsführer und diejenige von Dr. Charles Jucker, Gerhard Hartwich, Dr. Karl-Heinz Dietz, alle Geschäftsführer, sowie die Prokura von Gustav Schmidt ist erloschen.

24 febbraio 1978.

Deska S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 14. 3. 1977, n° 61, p. 837). La liquidazione è terminata. La società viene cancellata.

24. Februar 1978.

Thermofin AG, in Liq., in Chur. Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3848). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

24 febbraio 1978.

Tesio S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 17. 8. 1977, n° 191, p. 2682). La società viene cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

24 febbraio 1978.

Dumenga S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 4. 5. 1977, n° 103, p. 1448). La liquidazione è terminata. La società viene cancellata.

24 febbraio 1978.

Torbenite S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 17. 8. 1977, n° 191, p. 2682).

Zanzara S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 18. 8. 1977, n° 192, p. 2691).

Zenzero S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 18. 8. 1977, n° 192, p. 2691).

Zorino S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 17. 11. 1977, n° 270, p. 3689).

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

24. Februar 1978.

Société financière Vistamar SA, in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1977, S. 3475). Asbjorn R. Lunde ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: William Robert Chambers, britischer Staatsangehöriger, in London; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

24 febbraio 1978.

Xantusia S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 22. 8. 1977, n° 195, p. 2724).

Yet Commerciale S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 19. 9. 1977, n° 219, p. 3033).

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

24 febbraio 1978.

Tarsum S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 6. 12. 1976, n° 286, p. 3492).

Saracenia S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 17. 8. 1977, n° 191, p. 2682).

Setaiola S.A. in liquidazione, in San Vittore, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 16. 11. 1977, n° 269, p. 3680).

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

Aargau - Argovie - Argovia

24. Februar 1978.

Kasper & Co., bisher in Buchs, Metallwarenfabrik. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2225). Sitzverlegung nach Gretzenbach (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 560). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

24. Februar 1978.

Willi Wegmann AG, in Rekingen, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1976, S. 1062). Unterschrift Heinz Wegmann, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

24. Februar 1978.

Automobil Ing. Techn. HTL A. H. Lüthy AG, in Rothrist (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 785). Gesellschaft durch Konkurs vom 26. Januar 1978 aufgelöst.

24. Februar 1978.

Rivella Aktiengesellschaft, in Rothrist, Milchserumprodukte usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1977, S. 2560). Prokura zu zweien neu: Karl Buser, von Ormalingen, in Strengelbach. Prokura Hans Dieter Wacker erloschen.

24. Februar 1978.

Rivella International AG, in Rothrist, Milchserumprodukte usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1977, S. 811). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Zindel, bisher Prokurist. Prokura erloschen.

24. Februar 1978.

Gedis AG, in Rothrist, alkoholfreie Getränke usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1977, S. 2560). Prokura Hans Dieter Wacker erloschen.

24. Februar 1978.

Passi AG, in Rothrist, Fruchtsäfte usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1977, S. 811). Prokura zu zweien neu: Robert Hippler, deutscher Staatsangehöriger, in Strengelbach.

24. Februar 1978.

Total-Bau AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1976, S. 652). Neues Domizil: Glatlerweg 12, bei Susanna Rinderknecht.

24. Februar 1978.

Medizinisches Laboratorium Baden AG, in Baden (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1977, S. 3769). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Peter Bamberg, Präsident; Prof. Dr. Georg Forster, Vizepräsident, und Esther Kroll. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Dr. Franz Käppeli, von Muri AG, in Zürich, Präsident, und Dr. Thomas Bezzege, von und in Zollikon. Unterschrift Theodor Egloff, Direktor, erloschen.

24. Februar 1978.

Elektro-Hydraulik AG, in Gränichen (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 735). Geschäftsadresse neu (infolge behördlicher Änderung): Nordstrasse 2.

24. Februar 1978.

Mast AG, in Hägglingen, Mast von Schweinen, Rindern usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1975, S. 2550). Erich Marti, Verwaltungsrat, wohnt nun in Möriken-Wildegg. Heinrich Schmidt, Geschäftsführer, ist Bürger von Hägglingen. Domizialadresse neu: Heuerweg 3.

24. Februar 1978.

Möbelhof AG Mellingen, in Mellingen (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2880). Auflösung durch Generalversammlung vom 8. Februar 1978. Firma nun: **Möbelhof AG Mellingen in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Rolf Zollikofer, Verwaltungsratsmitglied. Unterschrift als Verwaltungsratsmitglied erloschen. Unterschrift Max Buchard, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Liquidationsdomizil: bei Dr. Rolf Zollikofer, Rechtsanwalt, Usterstrasse 9, 8001 Zürich.

24. Februar 1978.

H. Hächler-Gruner Speiserestaurant «Central» Suhr, in Suhr (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1943). Geschäftsadresse neu (infolge behördlicher Änderung): Tramstrasse 23. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Marlies Hächler, von Oberkulm, in Suhr.

24. Februar 1978.

R. Siegrist AG, Flexo-Bau, in Seon, Zieralt 803, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. Februar 1978. Zweck: Ausführung von Bauspezialitäten, insbesondere Fugenabdichtungen und Beschichtungen. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 188 077.65 und Passiven von Fr. 28 283.40 des nicht im Handelsregister eingetragenen Geschäftes von René Siegrist, Flexo-Bau, in Seon, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1977, zum Preise von Fr. 89 794.25, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: René Siegrist, von Seegen, in Seon, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura: Hedwig Siegrist, von Seegen, in Seon.

24. Februar 1978.

Kruwa Handels AG, in Lenzburg, Augustin Keller-Strasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. Februar 1978. Zweck: Import und Export von Waren aller Art, Durchführung von Handelsgeschäften, Übernahme von Vertretungen, sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Immobilien. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Priska Krummenacher, von Escholzmat, in Wohlen (AG), mit Einzelunterschrift.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

24. Februar 1978.

Helmut Seier AG, in Kreuzlingen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Präzisionsmaschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1976, S. 1143). Dr. Bruno Schneider, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

24. Februar 1978.

Transco Süd Internationale Transporte GmbH, in Kreuzlingen, Durchführung von Verzellungs- und Speditionsgeschäften aller Art, Ausführung von Transporten sowie Übernahme und Führung von Agenturen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1975, S. 475). Jürg Diegelmann, bisher Geschäftsführer, nun in Kreuzlingen, ist jetzt Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dieter Knoll, deutscher Staatsangehöriger, in Tägerwilen.

24. Februar 1978.

Willi Ruh Gartenbau, in Steckborn. Firmainhaber ist Willi Ruh, von Buchs SH, in Steckborn. Landschaftsgärtnerei. Rodelstrasse 17, 8266 Steckborn.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

9. febbraio 1978

Milesi Gastone, in Arbedo/Castione, installazione stazioni di servizio, ecc. (FUSC del 26. 1. 1966, n° 21, p. 277). Nuovo scopo impianti di stazioni di servizio, compressori, utensili e accessori d'ana, cicli, ciclomotori, ricambi ed accessori per cicli, moto ed auto nonché caschi, calzature, abbigliamento sportivo ed accessori, maglieria, T-Shirt, abbigliamento e cappellini pubblicitari. Commercio all'ingrosso ed al dettaglio e partecipazioni a ditte.

24 febbraio 1978.

Cairolì Croci, in Bellinzona, impresa pittura (FUSC dell'11. 4. 1961, n° 83, p. 1005). Ditta radiata d'ufficio, per decesso del titolare, in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 ORC.

24 febbraio 1978.

Morici Carlo, in Bellinzona, vendita dolciumi, ecc. (FUSC del 1. 12. 1975, n° 281, p. 3204). Ditta radiata d'ufficio, per partenza del titolare, in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 ORC.

24 febbraio 1978.

Arrigo Grossi, in Cadena, impresa lavorazione legno, ecc. (FUSC del 20. 8. 1968, n° 194, p. 1809). Ditta radiata d'ufficio, per decesso del titolare, in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 ORC.

24 febbraio 1978.

Arrigo Grossi, Garage Drago, in Cadena, autorimessa, ecc. (FUSC del 20. 8. 1968, n° 194, p. 1809). Ditta radiata d'ufficio per decesso del titolare in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 ORC.

24 febbraio 1978.

Neon City S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 20.2.1978. Scopo: la progettazione, l'esecuzione, il commercio di insegne luminose al neon. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1.000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Sandro Amadò, da Bedigliora in Lugano, presidente; Stefano Molinari, cittadino italiano in Agno, membro; Carlo Molo, da Bellinzona in Giubiasco, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri. Recapito: c/o studio Curti e Molo, via S. Giovanni 4.

Ufficio di Lugano

24 febbraio 1978.

Aruko S.A., in Lugano, beni immobili, ecc. (FUSC del 10.1.1973, n° 7, p. 69).

Danka S.A., in Lugano, beni immobili, ecc. (FUSC del 10.1.1973, n° 7, p. 69).

Florenzo Perucchi, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Giovanni Colombo, da Lugano, in Sala Capriasia. Nuovo recapito: via Campo Marzio 11, c/o Avv. Giovanni Colombo.

24 febbraio 1978.

Tarym Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17.3.1971, n° 63, p. 626). In scioglimento: 20.2.1978. Nuova ragione sociale: **Tarym Holding S.A. in liquidazione**. Liquidatrice con firma individuale è: Charlotte Stocker, già amministratrice unica. Recapito della società in liquidazione: via P. Lucchini 2, c/o Avv. Rubino Mensch.

24 febbraio 1978.

IP Fiduciary & Management S.A., in Lugano, via Gaggini da Bissone 9, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23.2.1978. Scopo: l'esercizio di ogni attività e incarico di carattere fiduciario; la revisione contabile e l'esecuzione di altri mandati di controllo e coordinazione, la tenuta di contabilità, l'allestimento di perizie contabili e amministrative; la consulenza e assistenza giuridica, amministrativa, fiscale, nonché per investimenti ed emissioni; la partecipazione finanziaria ad altre società e imprese sia mediante l'acquisto di azioni e quote sociali, sia attraverso la concessione di finanziamenti; la promozione sociale, sia attraverso la concessione di finanziamenti; la promozione, la gestione e l'amministrazione di partecipazioni, patrimoni e investimenti mobiliari e immobiliari; la negoziazione di titoli; l'assunzione di rappresentanze; lo svolgimento di ricerche e studi giuridici, economici e tecnici. Capitale: fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Carlo Krähenbühl, da Altshofen, in Sorengo.

24 febbraio 1978.

Sadira Electronics-Consulting, precedentemente a Ginevra (FUSC del 3.6.1976, n° 128, p. 1578). Nuova sede: Lugano, piazza della Riscossa 16, uffici propri. Lo statuto originale del 28.4.1975 con modifica del 18.3.1976 è stato modificato il: 13.2.1978. Scopo: la consultazione nel campo dell'elettronica e dell'informazione applicata a tutte le operazioni finanziarie e commerciali. Inoltre, tutte le operazioni finanziarie, commerciali, immobiliari e industriali, anche a titolo fiduciario. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Rolf Weibel, da Erlenbach ZH, in Ponte Capriasca.

24 febbraio 1978.

Sorint S.A., in Lugano, via Ariosto 5, c/o Laconfida S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22.2.1978. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Ticino. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da: Josef Kraft, da Zurigo, in Lugano, presidente; Eugenio Talli, da ed in Massagno, membro, ambedue con firma individuale.

24 febbraio 1978.

Gilema S.A., in Lugano, edilizia, ecc. (FUSC del 27.6.1977, n° 147, p. 2116). Guglielmo Pelli, già presidente, deceduto non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Stefano Mazzucchelli di nazionalità italiana, in Saronno, presidente; D. Elio Borradori, membro; Josef Kraft membro, tutti con firma collettiva a due.

24 febbraio 1978.

Faraya S.A., in Lugano, immobiliare, ecc. (FUSC del 1.8.1975, n° 177, p. 2127). D. Alberto Bernasconi già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Luigi Rimoldi, da Rivera, in Comano.

24 febbraio 1978.

Villea S.A., in Lugano, immobiliare, ecc. (FUSC del 23.1.1974, n° 18, p. 222). D. Bruno Semm, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Franco Molo, già presidente del consiglio d'amministrazione è ora amministratore unico con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

24 febbraio 1978.

Bogni Rina ved. fu Luigi, in Mendrisio, esercizio del bar Varese (FUSC del 1.2.1966, n° 26, p. 346). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

24 febbraio 1978.

Vip Production Limited, in Chiasso, la produzione, la distribuzione, l'acquisto e la vendita di films, ecc. (FUSC del 7.8.1968, n° 183, p. 1723). L'amministratore unico Ercole Doninelli è ora domiciliato a Meride. Nuovo recapito: c/o Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

24 febbraio 1978.

Sam Finanz S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 24.11.1977, n° 276, p. 3770). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

24 février 1978.

Danrestel S.A., à Villeneuve (FOSC du 15.4.1975, p. 982). Ursula Waeny, d'Unterschlatt TG, à Sonzier VD, a été nommée administratrice, avec signature individuelle, en remplacement de Gisela Hailbrunner, démissionnaire, dont la signature est radiée. Karl Invarsson, de nationalité américaine, à Zermatt VS, a été nommé directeur avec signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: quai Martignac, chez Hervé Stutzmann.

Bureau de Châteaue-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

24 février 1978.

Société immobilière «Holiday» Châteaue-d'Oex en liquidation, à Châteaue-d'Oex (FOSC du 8.11.1976, n° 262, p. 3194). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

23 février 1978.

Société des Patrons Boulangers-Pâtisseries de Lausanne et environs, à Lausanne, sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres (FOSC du 26.5.1971, p. 1280), association. Statuts modifiés le 17 novembre 1977. Siège transféré à Pully, avenue du Général Guisan 48.

23 février 1978.

de Valaire S.A., à Lausanne, commerce de produits cosmétiques (FOSC du 8.7.1977, p. 2254). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 2 février 1978.

23 février 1978.

Generalfin S.A., à Lausanne, administration et contrôle des sociétés appartenant directement ou indirectement au groupe Generalfin International à Panama (FOSC du 5.12.1977, p. 3886). Statuts modifiés le 22 février 1978. Nouveau but: participation à des entreprises, en particulier l'administration et le contrôle des sociétés appartenant au groupe Generalfin International à Panama. La société n'exerce pas d'autres activités en Suisse que celles nécessaires à son administration. L'administrateur Ricardo Rosa est actuellement à Lausanne.

23 février 1978.

A. Savary, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Le Parisien» (FOSC du 16.9.1971, p. 2273). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 février 1978.

Société de laiterie des Monts de Pully et Environs, aux Monts-de-Pully (FOSC du 29.11.1955, p. 3049), société coopérative. Les administrateurs Robert Moret et François Ravessoud sont démissionnaires; leur signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jean Pierre Ogay, de Lovatens, président, et Frédéric Rouge, de Forêt (Lavaux) et Savigny, secrétaire, tous deux aux Monts-de-Pully, commune de Pully. Nouvelle adresse: Les Monts-de-Pully (chez Jean-Pierre Ogay).

24 février 1978.

Baumgartner Papiers S.A., à Crissier, commerce et transformation industrielle de papiers (FOSC du 15.7.1977, p. 2337). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Rudolf Brugger, de Bâle, à Froideville; Louis Demaurex, de Gilly et Vinzel, à Echandens, et Gérard Glasson, de Bulle, à Lausanne.

24 février 1978.

S.I. Chemin des Osches A, à Pully, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 16.4.1957, p. 1033). L'administrateur Jules Tille est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Berney, de L'Abbaye, à Pully. Nouvelle adresse: avenue C-F. Ramuz 27. Le bureau de Lausanne est supprimé.

24 février 1978.

Galeriées de Saint-François S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 18.7.1975, p. 1987). Date de la dissolution: 16 février 1978. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Galeriées de Saint-François S.A. en liquidation** par Claudys Truan (administrateur inscrit), nommé liquidateur et qui signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Les administrateurs Jean Gabriel Roch et Pierre Cogne sont démissionnaires; leur signature est radiée. Adresse: Galeries Benjamin-Constant I (chez C. Truan, Agence romande immobilière S.A.).

24 février 1978.

Modulator datatechnics S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 décembre 1977 et 23 février 1978. But: représentation et commerce de matériel électronique et industriel principalement destiné au traitement des données techniques, plus spécialement en Autriche. Capital: fr. 90.000, divisé en 90 actions au porteur de fr. 1.000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jacques Baumgartner, de Lausanne et Cham, à Lausanne, président; Hans-Björn Püttgen, de Lutry, à Fresno (Californie, USA); Hugo Hild, d'Autriche, à Vienne; Hans Gerber, de Trub, à Thone, également directeur, et André Baumgartner, de Lausanne et Cham, à Lausanne, tous avec signature collective à deux. Adresse du siège légal: Bd-Air Métropole I (chez Jacques Baumgartner). Bureaux à Liebfeld, commune de Berne, Könizstrasse 194, chez Modulator S.A.

24 février 1978.

J. Plomb, à Lausanne, commerce de fourrures en gros (FOSC du 8.9.1944, p. 2003). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

24 février 1978.

Idel - investissements et diffusions électroniques S.A., à Lausanne, investissements financiers dans le domaine de l'électronique (FOSC du 21.12.1977, p. 4060). Statuts modifiés le 16 février 1978. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1.000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1.000.

24 février 1978.

Banque intercommerciale de gestion, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 5.1.1978, p. 30). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Fernando Riba, d'Espagne, à Lausanne.

24 février 1978.

Imprivte S.A., à Lausanne, travaux d'impression et de reproduction (FOSC du 29.9.1976, p. 2767). La société est également engagée par la signature collective à deux de Pierre Fragnière, de Sorens, à La Tour-de-Peilz, directeur.

24 février 1978.

Lady Jane S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 8.6.1976, p. 1615). L'administratrice Doris Mangold est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: César Adès, de Lausanne, à Pully.

24 février 1978.

Meditrading S.A., à Lausanne, commerce de pétrole brut et de tous produits pétroliers (FOSC du 9.5.1974, p. 1279). Date de la dissolution: 13 février 1978. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Meditrading S.A. en liquidation** par Claude Jung (administrateur inscrit), nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement. La signature de Paul-Henri Cottier est radiée. Adresse: boulevard de Grancy 3 (chez Claude Jung).

24 février 1978.

Losinger S.A., succursale de Lausanne, travaux de construction en tous genres (FOSC du 26.1.1978, p. 259), avec siège principal à Berne. Nouvelle adresse: avenue des Alpes 1.

24 février 1978.

Jean Spinedi S.A., à Lausanne, entreprise générale du bâtiment et travaux publics (FOSC du 9.5.1974, p. 1279). L'administratrice Pia Spinedi est démissionnaire; sa signature est radiée.

Bureau de Rolle

23 février 1978.

«Fortronic» P. Foretay, à Rolle, montage électronique (FOSC du 13.9.1976, p. 2617). Raison sociale radiée par suite de cessation d'activité.

23 février 1978.

Fortelectronic Paul Foretay, à Rolle. Chef de la maison: Paul Foretay, de St-Sulpice, à Rolle. But: électronique, applications de tous genres, développements, recherches. Route de Gilly 18.

23 février 1978.

J. C. Volet, Sports et Jouets, à Rolle (FOSC du 11.3.1976, p. 688). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau du Sentier

23 février 1978.

Société immobilière Les Cytistes Le Lieu S.A., au Lieu (FOSC du 20.8.1971, p. 2065). Edouard Givel, président, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean Patry, secrétaire inscrit, est nommé président. Maurice Gouy, de et à Thônex GE, est nommé secrétaire. Les administrateurs signent individuellement.

23 février 1978.

FIM S.A. Fabrique d'instruments de mesure, au Lieu (FOSC du 19.8.1974, p. 2271). Edouard Givel a démissionné; sa signature est radiée. Maurice Gouy, de et à Thônex GE, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

*Wallis - Valais - Vallee**Bureau de St-Maurice*

23 février 1978.

Michel Couturier, à Monthey. Titulaire: Michel Couturier, de Chermignon, à Monthey. Kiosque à journaux, tabacs, chocolats, confiserie. Rue des Bourguignons 8.

23 février 1978.

Overeco S.A., à Port-Valais, génie civil, etc. (FOSC du 25.11.1976, p. 3381). Radiation des administrateurs démissionnaires Charles-Henri Galletti, Hans Arnold et Richard Bonvin, et de leurs signatures. Nouveau président avec signature collective à deux: Gaston Brutin, de Grône et Nax, à Martigny. Bureau à Martigny, chez André Devanthery.

23 février 1978.

Grafic Reproduction SA, à Martigny (FOSC du 30.10.1970, p. 2463). Statuts modifiés le 22.2.1978. Nouvelle raison sociale: **Socodi Martigny SA**. Nouveau but: participation à toute société commerciale, financière ou industrielle hors de Suisse, commerce de tout produit synthétique et d'isolation thermique pour l'industrie du bâtiment.

Bureau de Sion

22 février 1978.

Pralong, Moix et Cie S.A., à La Luetz/St-Martin, entreprise de tous travaux sur bois (FOSC du 25.11.1969, n° 276, p. 2716). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire, la société a décidé de porter son capital social de fr. 151.500 à fr. 500.000, par l'émission de 697 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées par prélèvement sur les réserves. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social actuel est de fr. 500.000, divisé en 1000 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées.

22 février 1978.

Cave St-Pierre, à Chamoson (FOSC du 28.9.1972, n° 228, p. 2521). Pierre-Marie Critin, fondé de pouvoir inscrit, a été nommé directeur. Il continue à engager la société par sa signature collective à deux avec un administrateur.

22 février 1978.

Sedunia, Société Anonyme Financière, à Sion (FOSC du 23.9.1965, n° 222, p. 2977). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion par suite de transfert du siège social de la société à Fribourg (FOSC du 20.2.1978, n° 42, p. 523).

22 février 1978.

Gina Lazzarini, à Sion, meubles (FOSC du 25.11.1977, n° 277, p. 3785). Par jugement du 16 février 1978, le Juge-Instructeur I du district de Sion, a prononcé la révocation de la faillite. La titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

*Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Boudry*

23 février 1978.

Michel Othenin-Girard, à Cortaillod, exploitation d'un établissement horticole, en faillite (FOSC du 20.2.1978, n° 42, p. 527). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Boudry du 22 février 1978. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

23 février 1978.

Jakob Stahel, à **Vaumarcus**, commune de **Vaumarcus-Vernéaz**. Le chef de la maison est Jakob Stahel, de Zurich, à **Vaumarcus**, commune de **Vaumarcus-Vernéaz**. Procuration individuelle est conférée à Catherine Stahel, épouse d'homme autorisé de Jakob, de Zurich, à **Vaumarcus**, commune de **Vaumarcus-Vernéaz**. Exploitation de l'hôtel-restaurant «Relais de la Mouette».

23 février 1978.

Grisel & Cie Minitec, à **Cormondrèche**, commune de **Corcelles-Cormondrèche**, fabrique et commerce d'articles de précision, d'articles techniques en plastique ainsi que les traitements chimiques de surface, société en commandite (FOSC du 19. 9. 1974, N° 219, p. 2542). Le siège social est transféré à **Auvernier**, route des Clos 61. La procuration individuelle conférée à Lucien Barbezat est éteinte.

23 février 1978.

Sylvie Michaud, à **Peseux**. Le chef de la maison est Sylvie Claudine Michaud, divorcée d'avec Gilbert Cantù, de Neuchâtel, à **Peseux**. Exploitation d'un magasin de tabacs, chocolat, maroquinerie, papeterie et journaux. Grand rue 32.

23 février 1978.

Daniel Arm, à **Cortailod**. Le chef de la maison est Daniel Arm, de Rùderswil BE, à Cortailod. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue du Temple 12.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

22 février 1978.

Félix Flisch «Felco», aux **Geneveys-sur-Coffrane**, fabrication de séateurs, articles de masse (FOSC du 7. 8. 1945, N° 182, p. 1897). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 décembre 1977, à la société anonyme «Felco S.A.», aux **Geneveys-sur-Coffrane**, ci-après inscrite.

22 février 1978.

Felco S.A., aux **Geneveys-sur-Coffrane**. Suivant acte authentique et statuts du 17 février 1978, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication de séateurs et de cisailles. La société peut construire, exploiter, acheter et vendre des immeubles, assumer des participations. Le capital social est de fr. 1.000.000, divisé en 800 actions nominatives de fr. 1.000 chacune et 400 actions nominatives de fr. 500 chacune; il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Félix Flisch «Felco»», fabrication de séateurs, articles de masse, aux **Geneveys-sur-Coffrane**, selon bilan au 31 décembre 1977, accusant un actif de fr. 5.676.635.64 (caisse, chèques postaux, banque, débiteurs, prêts, fondation, marchandises stock, machines-outillage, véhicules) et un passif de fr. 1.493.851.53 (créanciers divers, passif transitoire, ducroire s/débiteurs), soit un actif net de fr. 4.182.784.11. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 4.182.784.11, dont fr. 600.000 imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Félix Flisch «Felco»» avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1978. Les 400 autres actions nominatives de fr. 1.000 ont été entièrement libérées par compensation de créance. Les convocations et communications aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **Félix Flisch**, de Tschappina, aux **Geneveys-sur-Coffrane**, président; **Eric Perrin**, de Noiraigue et Les Ponts-de-Martel, à Neuchâtel; secrétaire et directeur. **Anne-Marie Perrin**, de Noiraigue et Les Ponts-de-Martel, à Neuchâtel, et **André Flisch**, de Tschappina, à Renens, membres. **Régis Auderset**, de Cressier FR, aux **Geneveys-sur-Coffrane**, et **Heinz Schroer**, des et aux **Geneveys-sur-Coffrane**, sont nommés directeurs. La société est engagée par la signature individuelle de **Félix Flisch** et d'**Eric Perrin**, et par la signature collective à deux de **Régis Auderset** et d'**Heinz Schroer**. Locaux: c/o Felco S.A.

22 février 1978.

Société coopérative de l'ancien Battoir, à **Fontaines** (FOSC du 14. 11. 1974, N° 267, p. 3046). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 13 février 1978, la société a décidé de modifier sa raison sociale, son but ainsi que la composition de son administration. Nouvelle raison sociale: **Syndicat des producteurs de lait de Fontaines**. Nouveau but: sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative les intérêts de ses membres: en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches; en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Elle peut procéder à toutes opérations mobilières ou immobilières. Administration de 3 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence de même que sur des points non soumis à publication. **Gilbert Challandes**, de et à **Fontaines**, devient président, et **Denis Challandes**, et à **Fontaines**, vice-président.

Bureau de Neuchâtel

23 février 1978.

Sibem S.A., à **Neuchâtel**, importation et vente en gros et au détail de bières, minérales, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 30. 1. 1978, N° 24, p. 299). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel du 10 février 1978. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'article 66 al. 2 ORC.

23 février 1978.

Voyages Kuoni S.A., succursale de **Neuchâtel**, agence de voyages, etc. (FOSC du 24. 8. 1977, N° 197, p. 2757), avec siège principal à Zurich. **Jakob Bulli**, président, n'est plus directeur général, mais devient administrateur-président et délégué; il continue à signer individuellement. Les directeurs **Kurt Heiniger** et **Claude Losy**, sont nommés directeurs généraux; le dernier nommé demeure secrétaire hors conseil; tous deux continuent à signer individuellement.

23 février 1978.

«**La Neuchâteloise**» **Compagnie d'assurances sur la vie**, à **Neuchâtel**, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1977, N° 174, p. 2483). **Bernard Krebs** et **Bruno Schmid**, engagé dorénavant la société par leur signature collective à deux, sans titre; leur procuration est radiée. **Richard Cazes**, de **Pieterlen BE**, à **Peseux**, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. **Roger Breguet**, administrateur, est maintenant domicilié à **Hettlingen ZH**.

23 février 1978.

«**La Neuchâteloise**» **compagnie suisse d'assurances générales**, à **Neuchâtel**, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1977, N° 174, p. 2483). **Bernard Krebs** et **Bruno Schmid** engagé dorénavant la société par leur signature collective à deux, sans titre. Leur procuration est radiée. **Richard Cazes**, de **Pieterlen BE**, à **Peseux**; **Paul Schneider**, de **Magden AG**, à **Marin**; **Joseph Schwaller**, de **Lutzelhof**, à **Neuchâtel**, et **Heinz Weber**, de **Zurich**, au **Landeron**, sont nommés fondés de pouvoir avec signature collective à deux. **Roger Breguet**, administrateur, est maintenant domicilié à **Hettlingen ZH**.

Genf - Genève - Ginevra

22 février 1978.

R. Anthoine, à **Chêne-Bourg**, feblanterie, etc. (FOSC du 8. 11. 1976, p. 3194). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

22 février 1978.

André Barroëta, à **Lancy**. Chef de la maison: **André Barroëta**, de France, au **Grand-Saconnex**. Commerce de cycles et motos avec atelier de réparations. 37, avenue des Morgines. Petit-Lancy.

22 février 1978.

M. Bedoni, à **Genève**, débit de tabacs, etc. (FOSC du 20. 1. 1960, p. 208). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 février 1978.

D. Coella, à **Genève**, importation de poissons, etc. (FOSC du 12. 9. 1977, p. 2962). La maison exploite en outre un restaurant à l'enseigne «chez Régine», 13, rue de Neuchâtel.

22 février 1978.

Alén Emilio Fernandez, à **Genève**. Chef de la maison: **Alén Emilio Fernandez**, d'Espagne, à **Genève**. Procuration individuelle a été conférée à **Eva Fernandez**, d'Espagne, à **Genève**. Boucherie-charcuterie à l'enseigne «Aux Producteurs», 2, place Grenus.

22 février 1978.

Kummer & Küng, à **Lancy**, société en nom collectif qui a commencé le 15 février 1978. Associés: **Alfred Kummer**, de **Krattigen**, à **Lancy**, et **Alain Küng**, de **Plan-les-Ouates**, à **Genève**, avec signature collective à deux. Import, export, achat, vente, représentation et courtage de matières premières, produits, articles et marchandises de toute nature et de toute provenance. 74, route de Saint-Julien.

22 février 1978.

Ch. Martignoni, à **Carouge**, entreprise de drainage, etc. (FOSC du 17. 12. 1975, p. 3359). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

22 février 1978.

«**Boutique Scala**» **G. Pittier**, à **Genève**, commerce de vêtements prêt-à-porter (FOSC du 1. 11. 1977, p. 3490). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

22 février 1978.

«**Art & Fleurs**» **Jean Savoy**, à **Vernier**, fleuriste (FOSC du 16. 9. 1974, p. 2508). Nouvelle raison de commerce: **Fleurs Verdaine**, **Jean Savoy**. Nouveau siège: **Genève**, 8, rue Verdaine.

22 février 1978.

«**Emvé**» **Mona Vaillat**, à **Carouge**, commerce en gros de papeterie, etc. (FOSC du 24. 2. 1976, p. 529). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «**Emvé**, **Pierre Vaillat**», à **Carouge**.

22 février 1978.

Emvé, Pierre Vaillat, à **Carouge**. Chef de la maison: **Pierre Vaillat**, de **Carouge**, à **Thônex**. Importation, exportation, représentation et commerce en gros de papeterie, nouveautés et articles de diverses natures. 45, avenue de la Prairie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «**Emvé**» **Mona Vaillat**, à **Carouge**.

22 février 1978.

Lilly Vogel, à **Genève**. Chef de la maison: **Lilly Vogel**, de **Unterbach**, à **Genève**. Bar à l'enseigne «L», 23, rue de la Navigation.

22 février 1978.

Heinz Troller, à **Baronnex**, entreprise de maçonnerie (FOSC du 30. 4. 1976, p. 1192). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

22 février 1978.

Calfran Racing SA, en liquidation, à **Carouge**, accessoires pour automobiles (FOSC du 10. 11. 1977, p. 3607). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

22 février 1978.

Société Immobilière du Casino de Saint-Pierre, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 14. 7. 1976, p. 2008). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

22 février 1978.

Edouard Chamay SA, à **Genève**, agence immobilière, etc. (FOSC du 22. 7. 1977, p. 2471). **Roger Merkli**, de **Lausanne**, à **Lutry**, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 février 1978.

Champreville SA, à **Genève**, société immobilière (FOSC du 28. 12. 1977, p. 4121). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

22 février 1978.

Chase Manhattan Bank (Suisse), à **Genève**, société anonyme (FOSC du 13. 1. 1978, p. 119). Les pouvoirs de **Kurt Jenni**, **Neal J. Farrell**, **Martyn D. Gibbs**, de même que la procuration de **Reginald M. Wood**, **Charles Pellaton** et **Otto Portmann**, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à **Alain Billeter**, de **Männedorf**, à **Genève**; **Jean-Georges Mallet**, de et à **Genève**; **Kurt Schatt**, de **Schwyz**, à **Collonge-Bellerive**; **Otto Schoepfer**, des **USA**, à **London**, et **David Turnbull**, de **Grande-Bretagne**, à **Choulex**. Procuration collective à deux a été conférée à **Paul E. Grove**, des **USA**, à **Farnham (Surrey, GB)**, et **Rainer Wietbrok**, de **RFA**, à **Bernex**. La mention du titre de directeur-général, directeur-général adjoint, directeur, directeur-adjoint et sous-directeur est supprimée dans l'inscription.

22 février 1978.

Delphor SA, en liquidation, à **Genève**, toutes opérations de financement, etc. (FOSC du 13. 2. 1976, p. 430). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 février 1978.

Dilbin Films SA, à **Genève** (FOSC du 28. 11. 1977, p. 3807). **Susannah Maas** n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. **Maurice Brandt**, de et à **Genève**, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 14, rue de Candolle, chez **Maurice Brandt**.

22 février 1978.

Engineering Construction & Safety Equipment (Ecse) SA, à **Preigny-Chambésy** (FOSC du 15. 12. 1975, p. 3333). Nouvelle raison de commerce **Ecse SA**, nouveau siège: **Chêne-Bougeries**. But modifié: achat, vente, représentation et location de toutes marchandises. Statuts modifiés le 15. 2. 1978. Nouvelle adresse: 19a, avenue Jacques-Martin, chez **Willem Suringar**.

22 février 1978.

Feuror SA, à **Genève**, articles pour fumeurs, etc. (FOSC du 12. 9. 1977, p. 2962). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Feuror SA**, en liquidation. Liquidateurs: **Stig Tetterberg**, de **Suède**, à **Lancy**, et **Jean-Paul Aeschmann**, de **Lutzelhof**, à **Collonge-Bellerive**, avec signature collective à deux. **Carl Honegger** n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration d'**Antonio Savelli** et **Carl Florin**, sont radiés. Adresse: 25, Grand Rue, chez **Lenz Schlupe**, **Briner** et de **Coulon**, avocats.

22 février 1978.

Frontomatic SA, à **Genève**, utilisation et promotion de programmes d'application, etc. (FOSC du 8. 8. 1977, p. 2594). **Jean-Marc Dumonthay** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Yves Honegger**, jusqu'ici président, reste seul administrateur et directeur et continue à signer individuellement.

22 février 1978.

Group 3 SA, à **Genève** (FOSC du 22. 5. 1975, p. 1399). Nouvelle raison de commerce: **Value Computing SA**, nouveau siège: **Lancy**. But modifié: achat, vente et fourniture de matériel hardware et software et de tous produits s'y rattachant; participation à toutes entreprises et sociétés ainsi que leur financement. Conversion des 500 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 15. 2. 1978. Nouvelle adresse: 8, avenue des Grandes-Communes.

22 février 1978.

Holding de Finance et de Commerce, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 8. 1. 1969, p. 40). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Holding de Finance et de Commerce**, en liquidation. Liquidateur: **Kurt Gafner**, de et à **Cologny**, avec signature individuelle. **Robert Leclerc** et **Bertrand de Murali** (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez **Leclerc & Cie**, en liquidation concordataire.

22 février 1978.

Honegger SA, à **Genève**, développer la construction, etc. (FOSC du 21. 11. 1972, p. 3001). **Gérard Honegger**, **Yves Honegger**, **Jean-Denis Schmitt** et **Jean-Marc Dumonthay** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur **Jean Dumonthay**, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président et directeur général; il signe désormais individuellement, de même que l'administrateur **Robert Zurcher**.

22 février 1978.

Indusco SA, à **Genève**, tous mandats de représentation dans les secteurs industriels, etc. (FOSC du 24. 10. 1977, p. 3399). Nouvelle adresse: 16, rue du Roveray.

22 février 1978.

Kenneth Stead & Partners SA, en liquidation, à **Genève**, questions et projets d'ordre financier, etc. (FOSC du 27. 1. 1977, p. 290). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 février 1978.

Société coopérative d'habitations collectives Lully 2, à **Bernex** (FOSC du 11. 7. 1977, p. 2279). **Anne-Lise Duperrex** n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

22 février 1978.

SI Rue Necker 11, à **Genève**, nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 2. 1978. But: achat, vente, construction et exploitation de tous biens immobiliers en Suisse. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 5201, de **Genève**, section Cité, pour fr. 420.000. Organe de publicité: **FOSC**. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Madeleine Wiedmer**, de et à **Genève**, administratrice avec signature individuelle. Adresse: 12, boulevard du Théâtre, chez **Madeleine Wiedmer**.

22 février 1978.

SI Rue Necker 9, à **Genève**, nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 2. 1978. But: achat, vente, construction et exploitation de tous biens immobiliers en Suisse. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 5199, de **Genève**, section Cité, pour fr. 420.000. Organe de publicité: **FOSC**. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Pierre Baud**, de **Genève**, à **Cologny**, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 35, rue des Pâquis, chez **Gestoval Société fiduciaire**.

22 février 1978.

Société Immobilière la Niverolle, à **Carouge**, société anonyme (FOSC du 24. 12. 1976, p. 3703). **Paul Wiederkehr** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Josef Zuber**, de **Matzendorf**, à **Berne**, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 février 1978.

Les Pistes SA, à **Genève**, exploitation et gérance de tout établissement public, etc. (FOSC du 18. 8. 1975, p. 2264). **Anne-Marie Raetz** n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. **Roger Eschler**, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

22 février 1978.

Société Immobilière Pitons-Salève, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 30. 3. 1972, p. 825). **Vincent Collelli** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Bernard Bory**, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

22 février 1978.

Société anonyme pour le financement immobilier et la propriété par étage Safipe, à **Genève** (FOSC du 24. 12. 1976, p. 3703). **Jean-Clément Dumonthay**, **Gérard Honegger**, **Jean-Denis Schmitt**, **Yves Honegger** et **Robert Zurcher** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

22 février 1978.

Suninvest SA, **Genève**, en liquidation, à **Genève**, promouvoir toutes opérations immobilières à l'étranger, etc. (FOSC du 29. 11. 1976, p. 3416). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 février 1978.

Telerent (Suisse) SA, à **Carouge**, location ou toute autre forme de prêt, d'appareils électriques, etc. (FOSC du 26. 1. 1977, p. 279). Procuration collective à deux a été conférée à **Hugo Egli**, de **Krauchthal**, à **Onex**. **Hansjörg Heim** et **Jean-Claude Bloc** sont maintenant domiciliés à **Perly-Certoux**.

22 février 1978.

SI Rue du Vieux-Billard 5, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1978, p. 20). **Marcel Unger** et **Carlo Lavizzari** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: **Jean-Paul Barbier**, de **Genève**, à **Presinge**, président, et **Jean-Pierre Kupfer-Schmid**, de **Collex-Bossy**, à **Vernier**, secrétaire, lesquels signent individuellement.

22 février 1978.

Week-End Fashion SA, à **Genève**, fabrication et commerce de vêtements, etc. (FOSC du 21. 11. 1977, p. 3727). Nouvelle adresse: 16, rue du Roveray.

22 février 1978.

Produits Heusch SA, à **Genève**, perles, etc. (FOSC du 12. 8. 1975, p. 2218). Capital porté de fr. 700.000 à fr. 1.000.000 par l'émission de 3000 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 1.000.000, versé à concurrence de fr. 760.000, divisé en 10.000 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 8. 2. 1978. **Michel Bionda** et **Dénise Bionda** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. **Pierre-Noël Brasey**, de **Rueyres-les-Prés**, à **Vernier**, et **Peter Grundlechner**, d'**Amriswil**, à **Genève**, sont administrateurs avec signature collective à deux.

Manufactures Hanover Trust Company, New York, Zurich Branch

Jahresbilanz per 21. Dezember 1977

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	13 701 778.33	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	15 961 497.08
1.2 Bankendebitoren auf Sicht	30 510 366.85	2.1.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	650 289.32
1.2.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	18 244 756.22	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	168 999 712.50
1.3 Bankendebitoren auf Zeit	66 794 030.59	2.2.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	62 138 800.—
1.3.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	25 222 280.58	2.2.2 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	51 434 392.50
1.3.2 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	—	2.3 Kreditoren auf Sicht	22 142 530.41
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere	18 054 265.30	2.3.1 - Anteil Tochtergesellschaften	9 478.43
1.4.1 - davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	2.4 Kreditoren auf Zeit	30 448 142.27
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	6 437 568.15	2.4.1 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	16 448 142.26
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	6 654 542.05	2.12 Sonstige Passiven	7 252 878.76
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	—	2.12.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	940 253.88
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	63 201 654.52	2.13 Dotationskapital	30 000 000.—
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	36 991 015.77	2.14 Gesetzliche Reserven	58 400.—
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	—	2.15 Andere Reserven	120 000.—
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 238 612.50	2.16 Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:	
1.11 Wertschriften	25 854 784.68	Vortrag vom Vorjahr	986 792.19
1.15 Sonstige Aktiven	5 476 575.83	Reingewinn des Jahres	945 241.36
1.18 Bilanzsumme	276 915 194.57	2.17 Bilanzsumme	276 915 194.57
Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (Positionen 1.2.1, 1.3.2)		Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (Positionen 2.1.1, 2.2.2, 2.3.1, 2.12.1)	
Total Aktiven		Total Passiven	
18 244 756.22		53 034 414.13	
Erläuterung zur Jahresbilanz		Eventualverpflichtungen	
	Fr.		Fr.
2.1 Zusammenstellung der Wertschriften		1.1 Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	45 297 400.45
2.1.1 Schweizerische Obligationen:		- Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	4 239 099.49
Bund	4 695 726.85	Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen, Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien, anderen Beteiligungspapieren	—
Kantone/Gemeinden	704 167.50	Forderungen oder Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	—
Banken	2 333 932.30		
Finanzgesellschaften	514 429.05		
Industriegesellschaften	1 698 101.—		
2.1.2 Inländische Pfandbriefe	9 946 356.70		
2.1.4 Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	11 870 913.03		
Anderer	2 400 000.—		
	14 270 913.03		
	25 854 784.68		
2.3 Auslandsaktiven-Gesamtbetrag	167 943 744.08		
- davon Bankendebitoren mit einer Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	49 442 777.25		
davon längerfristige Bankendebitoren	43 471 750.—		
Aufwand		Ertrag	
	Fr.		Fr.
2.1 Passivzinsen	9 119 057.06	1.1 Aktivzinsen	11 410 056.18
2.2 Kommissionsaufwand	111 023.25	1.2 Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	836 929.39
2.3 Bankbehörden und Personal	1 754 783.03	1.3 Kommissionsertrag	1 376 549.12
2.4 Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	120 888.15	1.4 Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	319 596.47
2.5 Geschäfts- und Bürokosten	2 472 236.38	1.5 Wertschriftenertrag	1 654 180.83
2.6 Steuern	713 871.91	1.7 Verschiedenes	22 742.51
2.7 Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	382 953.36		
2.8 Reingewinn 1977	945 241.36		
2.9 Total	15 620 054.50	1.9 Total	15 620 054.50
Verteilung des Reingewinnes			
	Fr.		Fr.
Reingewinn	945 241.36		
Gewinnvortrag vom Vorjahr	986 792.19		
	1 932 033.55		
	Fr.		Fr.
Zuweisung an die gesetzlichen Reserven	47 300.—		
Zuweisung an die anderen Reserven	80 000.—		
Vortrag auf neue Rechnung	1 804 733.55		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerisch-jugoslawische Wirtschaftskontakte

Vom 6. bis zum 10. März 1978 findet in Bern die erste Session der schweizerisch-jugoslawischen Gemischten Kommission für die Zusammenarbeit in Wirtschaft, Handel, Industrie, Wissenschaft und Technik statt, die durch ein Protokoll, das der damalige Chef des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bundesrat Brugger, anlässlich seines offiziellen Besuchs in Jugoslawien am 5. April 1977 unterzeichnet hatte, geschaffen wurde. Die schweizerische Delegation wird von Botschafter C. Sommaruga von der Handelsabteilung EVD geleitet. An der Spitze der jugoslawischen Delegation steht Unterstaatssekretär V. Vidas vom Finanzministerium. Die beiden Delegationen werden sich über die allgemeine Wirtschaftslage in ihren Ländern und die Perspektiven orientieren. Im weiteren werden sie die Entwicklung des gegenseitigen Warenverkehrs und seine Struktur diskutieren, die Probleme auf den andern Gebieten der wirtschaftlichen Zusammenarbeit besprechen und einen Meinungsaustausch über multilaterale Wirtschaftsprobleme pflegen, wobei vor allem auch die Beziehungen Jugoslawiens zur EFTA zur Sprache kommen werden.

Aus Anlass der ersten Session der Gemischten Kommission wird im Verlaufe der Woche der jugoslawische Aussenhandelsminister Dr. E. Ludviger zu einem offiziellen Besuch in der Schweiz eintreffen. Er erwirbt damit die vorerwähnte Reise von Bundesrat Brugger. Minister Ludviger wird mit Bundesrat F. Honegger Besprechungen führen und von Bundesrat P. Aubert empfangen werden, verschiedene Kontakte mit schweizerischen Wirtschaftskreisen haben sowie die Mitglieder der Handelskammer Schweiz-Jugoslawien treffen.

Contacts économiques suisses-yougoslaves

Du 6 au 10 mars 1978 aura lieu à Berne la première session de la Commission mixte Suisse-Yougoslavie pour la coopération économique, commerciale, industrielle, et scientifique-technique, qui avait été instituée par un protocole signé par l'ancien Chef du Département fédéral de l'économie publique, le Conseiller fédéral Brugger, à l'occasion de sa visite officielle en Yougoslavie le 5 avril 1977. La délégation suisse est dirigée par l'Ambassadeur C. Sommaruga de la Division du commerce du DFEP. A la tête de la délégation yougoslave se trouve le Sous-secrétaire d'Etat V. Vidas du Ministère des finances. Les deux délégations se renseigneront réciproquement sur la situation économique générale et sur les perspectives dans leur pays. Elles discuteront également du développement des échanges de marchandises et de leur structure, ainsi que des problèmes de la coopération économique, et elles procéderont à un échange de vues sur les questions économiques multilatérales en évoquant notamment les relations de la Yougoslavie avec l'A.E.L.E.

A l'occasion de cette première réunion de la Commission mixte, le Ministre yougoslave du commerce extérieur M. E. Ludviger viendra en Suisse en visite officielle. Il rendra ainsi la visite du Conseiller fédéral Brugger en Yougoslavie de l'année passée. Le Ministre Ludviger aura des discussions avec le Conseiller fédéral Honegger, il sera reçu par le Conseiller fédéral Aubert, il aura divers contacts avec les milieux de l'économie suisse et il rencontrera les membres de la Chambre de commerce Suisse-Yougoslavie.

Die Beschäftigung im 4. Quartal 1977

Die Beschäftigung in der Industrie, in der Bauwirtschaft und im Dienstleistungssektor verringerte sich nach den vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit durchgeführten Erhebungen im 4. Quartal 1977 im Vergleich zum Vorquartal um 1,2%. Die Abschwächung ist vor allem durch die saisonüblichen rückläufigen Beschäftigtenzahlen im Baugewerbe bedingt.

Im Vorjahresvergleich ergibt sich für das 4. Quartal 1977 eine Zunahme um 0,7%, während in den entsprechenden Quartalen der Jahre 1976 und 1975 Abnahmen um 2,4% und 6,8% zu verzeichnen waren. Erstmals seit 1970 weisen Industrie und Handwerk einen gegenüber dem Vorjahr erhöhten Beschäftigtenstand aus.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'emploi au cours du 4^e trimestre 1977

Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le niveau de l'emploi dans l'industrie, dans le secteur de la construction et dans celui des services a fléchi de 1,2% au cours du 4^e trimestre de 1977 par rapport au trimestre précédent. Cette baisse est surtout due à la diminution saisonnière des effectifs de personnes occupées dans le secteur de la construction.

Au regard de la même période de l'année précédente, on a enregistré une hausse de 0,7% au 4^e trimestre de 1977, contre des reculs respectifs de 2,4% et de 6,8% constatés en 1976 et en 1975. Pour la première fois depuis 1970, l'industrie et les arts et métiers ont vu le nombre des personnes occupées augmenter d'une année à l'autre.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder in inländischen Wertpapieren

vom 27. Februar 1978

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 1 des Bundesbeschlusses vom 8. Oktober 1971 über den Schutz der Währung,

verordnet:

Art. 1 Grundsatz

Personen und Gesellschaften im Inland ist der Abschluss und die Vermittlung von Rechtsgeschäften, die den Erwerb inländischer Wertpapiere durch Ausländer zum Zwecke haben, untersagt.

Art. 2 Persönlicher und örtlicher Geltungsbereich

¹ Als Ausländer gelten natürliche Personen ausländischer Nationalität mit Wohnsitz im Ausland, juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz im Ausland sowie juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz im Inland, sofern sie ausländisch beherrscht sind und im Inland keine wirtschaftliche Tätigkeit ausüben oder vorwiegend den Erwerb inländischer Wertpapiere zum Ziele haben.

² Inländische Betriebsstätten einer ausländischen Unternehmung gelten nicht als Ausländer, wohl aber ausländische Betriebsstätten einer inländischen Unternehmung.

³ Wohnsitz und Sitz bestimmen sich nach den Artikeln 23–26 und Artikel 56 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches.

⁴ Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Inland.

Art. 3 Sachlicher Geltungsbereich

Inländische Wertpapiere sind Wertpapiere, die von einem Inländer ausgegeben wurden, sowie Wertpapiere, die zwar von einem Ausländer ausgegeben wurden, aber auf Schweizer Franken lauten.

Art. 4 Ausnahmen

¹ Vom Verbot nach Artikel 1 sind ausgenommen:

- die Ausübung der einem Ausländer aus seiner bisherigen Kapitalbeteiligung anfallenden Bezugsrechte aus Kapitalerhöhungen, die von der zur Emissionskontrolle eingesetzten Kommissionen genehmigt worden sind;
- die Zeichnung von Anteilscheinen schweizerischer Anlagefonds, deren Aktien zu mindestens 80 Prozent im Ausland angelegt sind.

² Die Schweizerische Nationalbank kann weitere Rechtsgeschäfte vom Verbot nach Artikel 1 ausnehmen.

Art. 5 Bewilligungen der Nationalbank

Zulässig ist, sofern eine Bewilligung der Nationalbank vorliegt:

- die Zeichnung von Aktien schweizerischer Holdinggesellschaften, deren Aktien zu mindestens 80 Prozent im Ausland angelegt sind;
- die Zeichnung von Anleihen, deren Erlös nachweisbar in fremde Währung konvertiert und im Ausland verwendet wird;
- die Zeichnung und der Erwerb von Aktien zum Zwecke der Errichtung oder Erweiterung einer inländischen Betriebsstätte oder zum Zwecke einer namhaften Beteiligung daran.

Art. 6 Bewilligungen des Bundesrates

In besonderen Fällen kann der Bundesrat in Verbindung mit der Nationalbank im wirtschaftlichen Landesinteresse ausnahmsweise Rechtsgeschäfte im Sinne von Artikel 1 bewilligen.

Art. 7 Sorgfaltspflicht

Die dieser Verordnung unterstellten Personen und Gesellschaften sind verpflichtet, beim Abschluss von Rechtsgeschäften im Sinne von Artikel 1 abzuklären, ob der Erwerber Inländer ist, wenn dies nach den Umständen zweifelhaft erscheint.

Art. 8 Nichtigkeit

Rechtsgeschäfte, die in Verletzung oder Umgehung dieser Verordnung getätigt werden, sind nichtig. Die Strafverfolgung nach Massgabe des Bundesbeschlusses vom 8. Oktober 1971 über den Schutz der Währung bleibt vorbehalten.

Art. 9 Durchführung

¹ Die Nationalbank kann zur Überwachung der Anwendung dieser Verordnung Überprüfungen durch behördlich anerkannte Revisionsstellen anordnen und sich über das Ergebnis von der Revisionsstelle Bericht erstatten lassen. Die Revisionsstellen sind befugt, Einblick in das von den Effektenhändlern geführte Umsatzregister zu nehmen. Die Kosten der Überprüfung trägt, wenn ein Verstoß festgestellt wird, die schuldige Person oder Gesellschaft, in den übrigen Fällen die Nationalbank.

² Die Eidgenössische Steuerverwaltung überprüft, zusammen mit der Kontrolle der Umsatzabgabe auf Wertpapieren, bei den Effektenhändlern auch die Einhaltung der Bestimmungen dieser Verordnung; sie meldet Verstöße unverzüglich der Nationalbank.

Art. 10 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 27. Februar 1978, 14.00 Uhr, in Kraft.

Erläuterungen zur Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder in inländischen Wertpapieren

Art. 1

¹ Das Verbot richtet sich (im Unterschied zu der am 1. 2. 1974 aufgehobenen Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder vom 26. 6. 1972) an sämtliche Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz oder Sitz in der Schweiz.

² Verboten sind:

- die Veräußerung in eigenem oder fremdem Namen, auf eigene oder fremde Rechnung von inländischen Wertpapieren an Ausländer (die Ausfuhr von inländischen Wertpapieren zum Zwecke der Veräußerung an Ausländer fällt selbstverständlich auch unter das Verbot);
- die Vermittlung von inländischen Wertpapieren an Ausländer, d. h. das gewerbsmässige und das nicht gewerbsmässige Zusammenführen von Veräußerer und Erwerber – selbst dann, wenn auch der Veräußerer Ausländer ist;
- die Mitwirkung an Umgehungsgeschäften (vgl. Art. 8 der Verordnung) durch Inländer, namentlich durch Übernahme der Rolle eines Strohmannes für Ausländer, durch deren Beratung bei Veräußerungsverträgen, die im Ausland abgewickelt werden usw.

Art. 2 Abs. 1

³ Schweizer mit Wohnsitz im Ausland (Auslandsschweizer) gelten nicht als Ausländer.

⁴ Bei ausländischen Arbeitskräften darf der Wohnsitz in der Schweiz ohne weiteres angenommen werden, wenn der Ausländer mit seiner Familie hier wohnt oder wenn er, obschon lediglich im Besitze einer befristeten Aufenthaltsbewilligung, schon mindestens zwei Jahre in der Schweiz erwerbstätig ist.

⁵ Erbengemeinschaften sind als inländisch zu betrachten, wenn der Erblasser Inländer im Sinne der Verordnung war oder die Anteile der inländischen Erben zusammen mindestens 50% des Nachlassvermögens betragen.

⁶ Diplomatische und konsularische Vertretungen in der Schweiz sowie internationale Organisationen mit Sitz in der Schweiz gelten nicht als ausländisch im Sinne der Verordnung. Dasselbe trifft für ihre Beamten und Angestellten zu.

⁷ Ausländisch beherrschte Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz sind als ausländisch zu betrachten,

- wenn sie im Inland keinen Betrieb der Industrie, des Handels oder eines nach kaufmännischer Art geführten Gewerbes führen, d. h. keine Betriebsstätte unterhalten (z. B. Domizil- oder Basisgesellschaften); eine inländische Betriebsstätte liegt dann vor, wenn die Gesellschaft in der Schweiz eigenes verantwortliches Personal und eigene Räumlichkeiten unterhält,
- wenn sie den Erwerb von Wertpapieren bezwecken (Vermögensverwaltungsgesellschaften); diese Voraussetzung ist auch dann gegeben, wenn die Gesellschaft noch andere Zwecke verfolgt (z. B. Erwerb von Immobilien, Finanzierungen).

Art. 2 Abs. 3

⁸ Wohnsitz und Sitz bestimmen sich nach den Artikeln 23–26 und Artikel 56 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (Art. 23: «Der Wohnsitz einer Person befindet sich an dem Orte, wo sie sich mit der Absicht dauernden Verbleibens aufhält». Art. 56: «Der Wohnsitz der juristischen Personen befindet sich, wenn ihre Statuten es nicht anders bestimmen, an dem Orte, wo ihre Verwaltung geführt wird»).

Art. 2 Abs. 4

⁹ Das Fürstentum Liechtenstein hat für sein Gebiet gleichlautende Bestimmungen wie die Schweiz über die Anlage ausländischer Gelder in inländischen Wertpapieren erlassen. Daher kann das Fürstentum in der Schweiz grundsätzlich als Inland behandelt werden.

¹⁰ Natürliche Personen mit Wohnsitz im Fürstentum Liechtenstein sind Inländer. Juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz im Fürstentum Liechtenstein gelten nur unter Vorbehalt von Ziff. 11 als Inländer.

¹¹ Ausländisch beherrschte juristische Personen und Gesellschaften mit Sitz im Fürstentum Liechtenstein gelten jedoch als Ausländer, wenn sie

- entweder im Inland (FL und Schweiz) keinen Betrieb der Industrie, des Gewerbes oder eines nach kaufmännischer Art geführten Gewerbes (keine «Betriebsstätte» im Sinne dieser Verordnung) führen (z. B. Domizil- oder Basisgesellschaften);
- oder den Erwerb von Wertpapieren bezwecken (Vermögensverwaltungsgesellschaften); diese Voraussetzung ist auch dann gegeben, wenn die Gesellschaft noch andere Zwecke verfolgt (z. B. den Erwerb von Immobilien, Finanzierungen).

¹² Ausländisch beherrscht ist eine juristische Person oder Gesellschaft dann, wenn direkt oder indirekt Personen mit Wohnsitz ausserhalb des Fürstentums Liechtenstein und der Schweiz auf sie den massgebenden Einfluss ausüben.

Art. 3

¹³ Als inländische Wertpapiere gelten:

- Aktien, Genussscheine, Partizipationsscheine von Aktiengesellschaften mit Sitz in der Schweiz sowie Bezugsrechte für derartige Titel,
- Anleiheobligationen von Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz sowie von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften und Anstalten,
- Handelbare Anteile von Genossenschaften mit Sitz in der Schweiz,
- Kassenobligationen und Kassascheine von Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz sowie von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften und Anstalten,
- Schuldverschreibungen ausländischer Emittenten, die auf Schweizerfranken lauten (Anleihen, Notes usw.),
- Anteile schweizerischer Investmentfonds (Ausnahme s. Ziff. 19),
- Nicht kommerzielle Wechsel oder Checks, die auf Schweizerfranken lauten, unabhängig davon, ob sie von Inländern oder von Ausländern ausgestellt werden,
- Spar-, Einlage- und Anlagehefte, die auf den Inhaber lauten. Auf solche Inhaberhefte dürfen Ausländer keine weiteren Einzahlungen mehr vornehmen,
- Schuldbriefe und Gülden auf inländische Liegenschaften. Grundpfandverschreibungen fallen nicht unter das Verbot dieser Verordnung, da sie nicht in Wertpapieren verkörpert sind. Hingegen bedarf eine durch Grundpfandverschreibung auf ein inländisches Grundstück gesicherte Kreditaufnahme im Ausland einer Bewilligung gemäss der Verordnung über die Bewilligungspflicht für die Aufnahme von Geldern im Ausland (vom 5. 7. 1972/16. 4. 1973, SR 941.114).

¹⁴ Als inländische Wertpapiere gelten auch die von einem liechtensteinischen Emittenten ausgegebenen Wertpapiere (gleichgültig, ob sie auf Schweizerfranken oder auf Fremdwährung lauten).

¹⁵ In der Schweiz kotierte, nicht auf Schweizerfranken lautende Wertpapiere ausländischer Emittenten (Aktien, Anleiheobligationen) fallen nicht unter das Verbot der Anlage ausländischer Gelder. Dies gilt auch für die von schweizerischen Banken ausgestellt und in der Schweiz gehandelten Zertifikate über amerikanische, englische und italienische Aktien, ferner für die in Goldfranken denominierten Aktien der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.

¹⁶ Stammeinlagen in eine inländische Gesellschaft mit beschränkter Haftung unterliegen nicht dem Verbot der Anlage ausländischer Gelder in inländischen Wertpapieren.

Art. 4 Abs. 1 lit. a

¹⁷ Bezugsrechte können von Ausländern nur dann ausgeübt werden, wenn die Kapitalerhöhung der Emissionskontrolle unterworfen, d. h. wenn die Emission eine öffentliche ist (vgl. Art. 2 der Verordnung über Geld- und Kreditpolitik vom 19. 12. 1975, SR 951.901). Die Ausübung derjenigen Bezugsrechte, die zum Erwerb von Aktien inländischer Betriebsgesellschaften führen, kann nach Ziff. 26 ff bewilligt werden.

¹⁸ Der Verkauf von zusätzlichen Bezugsrechten an Ausländer, die zur Teilnahme an einer Kapitalerhöhung in ungenügendem Ausmass Bezugsrechte besitzen, ist unzulässig (Ausnahme s. Ziff. 26 ff).

Art. 4 Abs. 1 lit. b

¹⁹ Die Nationalbank wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt eine Liste derjenigen Anlagefonds veröffentlichen, deren Aktien zu mindestens 80% im Ausland angelegt sind. Unter die Ausnahme gemäss Art. 4 Abs. 1 lit. b fällt nur die Zeichnung neu ausgegebener, nicht der Erwerb bereits ausgegebener Anteilsscheine.

²⁰ Anleiheobligationen und Notes ausländischer Schuldner, die auf Schweizerfranken lauten und die sich im Portefeuille eines schweizerischen Anlagefonds befinden, können als im Ausland angelegte Aktien betrachtet werden, wenn ihre Emission oder Plazierung von der Nationalbank gemäss Art. 8 des Bankengesetzes bewilligt worden ist.

Art. 4 Abs. 2

- Vom Verbot gemäss Art. 1 der Verordnung sind ausgenommen:
 - der Umtausch (Konversion) fällig gewordener Anleihenstitel oder Notes durch den bisherigen ausländischen Gläubiger in neue Anleihenstitel oder Notes desselben Schuldners,
 - die Zeichnung von Anleihen ausländischer Schuldner und die Übernahme aus der erstmaligen Plazierung von Notes ausländischer Schuldner, sofern das Gesuch um Bewilligung der öffentlichen Emission der Anleihe oder der Privatplazierung vor dem 3. 3. 1978 der Nationalbank unterbreitet worden ist,
 - die Zeichnung von Anleihen inländischer Schuldner, sofern sich der Ausländer nachweisbar vor dem 27. 2. 1978 (14.00 Uhr) verpflichtete,
 - der Erwerb von Aktien schweizerischer Immobiliengesellschaften, sofern die Bewilligung auf Grund des Bundesbeschlusses vom 23. 3. 1961 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.4) erteilt worden ist,
 - der Erwerb von Aktien schweizerischer Unternehmungen, wenn und soweit der ausländische Erwerber aufgrund einer vor dem 27. 2. 1978 im In- oder Ausland ausgegebenen Wandelanleihe das Recht zur Wandlung in Aktien des schweizerischen Unternehmens erworben hat,
 - die Ausübung von Optionen (Kaufrechten) auf inländischen Wertpapieren, die der Ausländer vor dem 27. 2. 1978 erworben hat.

27. Februar 1978

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Ritschard
Der Bundeskanzler: Huber

Art. 5 lit. a

- 22 Für die Zeichnung der Aktien von Holdinggesellschaften erteilt die Nationalbank keine Bewilligung, ausgenommen, wenn die Holdinggesellschaft in der Schweiz eine Betriebsstätte im Sinne von Ziffer 7 führt.

Art. 5 lit. b

- 23 Das Direktorium der Nationalbank setzt für die Emission von Anleihen ausländischer Schuldner und für die erstmalige Platzierung von Notes, die gemäss Artikel 8 des Bankengesetzes der Bewilligungspflicht unterliegen, mit Rücksicht auf die Landeswährung und die Lage am Kapitalmarkt eine **Ausländerquote** für die Zeichnung resp. die Übernahme aus erstmaliger Platzierung durch Ausländer fest, die mit der Bewilligung des Kapitalexportes der gesuchstellenden Bank bekanntgegeben wird. Diese Ausländerquote gilt für jene Geschäfte, die der Nationalbank nach dem 2. 3. 1978 zur Bewilligung unterbreitet worden sind.
- 24 Die Ausnahme von Art. 5 lit. b bezieht sich **nur auf die Zeichnung, nicht auf den Erwerb im Sekundärmarkt**, selbst wenn schon der Zeichner ein Ausländer war.
- 25 Die Veräusserung an Ausländer von inländischen Wertpapieren, für deren Übernahme oder Platzierung keine Bewilligung gemäss Artikel 8 des Bankengesetzes erforderlich war (namentlich sog. **Miniemissionen**), ist unzulässig.

Art. 5 lit. c

- 26 Drei Fälle sind zu unterscheiden:
- a) die Zeichnung von Aktien zur **Gründung** einer Gesellschaft mit Betriebsstätte im Inland,
 - b) die Zeichnung von Aktien zur **Kapitalerhöhung** einer Gesellschaft mit Betriebsstätte im Inland,
 - c) die Übernahme von Aktien im Sinne einer **«namhaften Beteiligung»** an einer Gesellschaft mit Betriebsstätte in der Schweiz. Gemeint ist die Übernahme einer Beteiligung durch einen Ausländer, die nicht die Kapitalanlage in der Schweiz, sondern die Einflussnahme auf die Geschäftsführung des Unternehmens und damit die Übernahme eines unternehmerischen Risikos, bezweckt.
- 27 Zum Begriff der **Betriebsstätte** vgl. Ziffer 7.
- 28 Antragsformulare für Bewilligungen gemäss Art. 5 lit. c der Verordnung sind erhältlich bei der Schweizerischen Nationalbank, I. Departement, 8022 Zürich.

Art. 7

- 29 Wenn nicht klar erkennbar ist, ob der Erwerber Ausländer ist, dürfen die der Verordnung unterstellten Personen und Gesellschaften nicht nur auf die Angaben des Vertragspartners abstellen, sondern sind verpflichtet, die tatsächlichen Verhältnisse im Sinne von Artikel 2 der Verordnung abzuklären. Ist es nicht möglich, hierüber Gewissheit zu schaffen, ist der Erwerber als Ausländer zu behandeln.

Art. 8

- 30 **Nichtigkeit** bedeutet, dass das Rechtsgeschäft von Anfang an keinerlei rechtliche Wirkungen entfaltet. Nichtig sind auch Rechtsgeschäfte, die in **Umgehung** der Verordnung geschlossen werden. Eine Umgehung ist insbesondere dann gegeben, wenn ein Inländer als Strohhalm oder Deckadresse für einen Ausländer auftritt.
- 31 Bei Zuwiderhandlungen gegen die Verordnung sind die **Strafbestimmungen** des Bundesbeschlusses über den Schutz der Währung (Art. 4) anwendbar. Danach kann bei Vorsatz Haft oder Busse bis zu Fr. 100 000, bei Fahrlässigkeit Busse bis zu Fr. 50 000 ausgesprochen werden. Strafbar ist gemäss dem Bundesbeschluss auch, «wer der Pflicht zur Einreichung von Meldungen, zur Erteilung von Auskünften und zur Vorlage von Geschäftsbüchern und Belegen nicht nachkommt oder unrichtige oder unvollständige Angaben macht, wer die ordnungsgemässe Durchführung einer amtlichen Kontrolle, insbesondere einer Buchprüfung, erschwert, behindert oder verunmöglicht».
- 32 Das **Inkrafttreten** der Verordnung am 27. 2. 1978, 14.00 Uhr, bedeutet, dass die Rechtsgeschäfte im Sinne von Art. 1, welche die Beteiligten nachweisbar vor jenem Zeitpunkt abschlossen, noch ohne Einschränkung abgewickelt werden können. Gründungen von Aktiengesellschaften (Datum der öffentlichen Beurkundung) sind nach dem 27. 2. 1978, 14.00 Uhr, nur noch im Rahmen der Verordnung zulässig.

Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder in inländischen Wertpapieren (27. 2. 1978)

Liste der schweizerischen Anlagefonds, deren Anteilscheine gemäss Art. 4 lit. b der Verordnung von Ausländern gezeichnet werden dürfen:

AMCA
AMERICA-VALOR
APOLLO FUND
AUTOMATION-FONDS
BAERBOND
BASIT
BOND-INVEST
CANAC
CANADA-IMMOBIL
CANASEC
CBI-BOND
CONBAR
CONVERT-INVEST
CREDIT SUISSE FONDS-BONDS
CREDIT SUISSE FONDS-INTERNATIONAL
CROSSBOW-FUND
CSF FUND
DIVERBOND
DIVERSIT
ENERGIE-VALOR
ESPAC
EURAC
EUREF
EURIT
EUROPA-VALOR
EUROPROGRAMME INTERNATIONAL
EUROPROGRAMME INTERNATIONAL SERIE 1969
EUROVEST
FACEL-FUND
FIRST NATIONAL CITY FUND
FOCO INTERNATIONAL BOND FUND
FOCO INTERNATIONAL STOCK FUND
FONDS DE PLACEMENT EN OBLIGATIONS DE LA BANQUE SCANDINAVE EN SUISSE
FONSELEX
FONSELEX EUROPE
FRANCIT
GERFONDS
GERMAC
GESTIVALOR
GLOBINVEST
GROBAR
INTELESEC
INTERCONTINENTAL TRUST
INTERFIX
INTERMOBILFONDS
INTERPLACEMENT
INTERVALOR
INTERVEST TRUST FUND
ITAC
JAPAC FUND
JAPAN PORTFOLIO
LLOYDS INTERNATIONAL GROWTH FUND
LLOYDS INTERNATIONAL INCOME FUND
MULTIBOND INTERNATIONAL
OBLIGATION
PACIFIC-INVEST
PHARMAFONDS
POLY-BOND INTERNATIONAL
RENTVALOR
RENTVALOR 75
ROMETAC-INVEST
SAFIT
SAMURAI PORTFOLIO
SEAPAC FUND
SOGELOC OBLIGATIONS INTERNATIONALES I
SOGELOC VALEURS INTERNATIONALES I
STOCKBAR
UNIVERSAL BOND SELECTION
UNIVERSAL FUND
UNIWERT
USSEC

Verordnung über die Einfuhr ausländischer Banknoten

vom 27. Februar 1978

Der Schweizerische Bundesrat,
gestützt auf die Artikel 1 und 2 Absatz 2 des Bundesbeschlusses vom 8. Oktober 1971 über den Schutz der Währung,
verordnet:

Art. 1 Grundsatz

- ¹ Jeder Person ist es untersagt, innerhalb von drei Monaten ausländische Banknoten im Gegenwert von insgesamt mehr als 20 000 Schweizer Franken in schweizerisches Zollgebiet einzuführen.
- ² Die erste Dreimonatsperiode beginnt mit dem Inkrafttreten dieser Verordnung und endet am 30. Juni 1978. Die folgenden Dreimonatsperioden entsprechen den Vierteljahren des Kalenders.

Art. 2 Ausnahmebewilligungen

Die Schweizerische Nationalbank kann zur Erleichterung des Fremden-, Waren- und Zahlungsverkehrs die Einfuhr höherer Beträge bewilligen.

Art. 3 Einziehung und Verfall

- ¹ Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement zieht unrechtmässig eingeführte Banknoten ein.
- ² In Härtefällen kann es ganz oder teilweise davon absehen.
- ³ Die eingezogenen Banknoten verfallen dem Bunde.

Art. 4 Widerhandlungen

Widerhandlungen gegen diese Verordnung werden nach den Artikeln 4 und 5 des Bundesbeschlusses über den Schutz der Währung verfolgt und beurteilt. Das Verfahren richtet sich nach dem Bundesgesetz über das Verwaltungsstrafrecht.

Art. 5 Vollzug

- ¹ Die Überwachung der Einfuhr wird der Zollverwaltung übertragen.
- ² Die Durchführung von Strafuntersuchungen besorgt im Auftrag und nach Weisungen des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes die Zollverwaltung.

Art. 6 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 27. Februar 1978, 14.00 Uhr, in Kraft.

27. Februar 1978 Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Ritschard
Der Bundeskanzler: Huber

Verordnung über die Ermächtigung der Schweizerischen Nationalbank zum Abschluss langfristiger Devisentermingeschäfte

vom 27. Februar 1978

Der Schweizerische Bundesrat,
gestützt auf Artikel 1 des Bundesbeschlusses vom 8. Oktober 1971 über den Schutz der Währung,
verordnet:

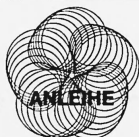
Art. 1

Die Schweizerische Nationalbank kann, um einer Höherbewertung des Frankens entgegenzuwirken, Devisentermingeschäfte mit einer Verfallzeit bis zu 24 Monaten abschliessen.

Art. 2

Diese Verordnung tritt am 27. Februar 1978, 14.00 Uhr, in Kraft.

27. Februar 1978 Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Ritschard
Der Bundeskanzler: Huber



HYDRO-QUÉBEC, Montreal

mit Solidarbürgschaft der Provinz Quebec

3³/₄%

**Anleihe 1978-93
von Sfr. 130 000 000**

Der Erlös dieser Anleihe dient zur
Teilfinanzierung des Bauprogrammes

100%

Emissionspreis

**Zeichnungsfrist
vom 8. bis 13. März 1978,
mittags**

Valoren-Nummer: 670 469

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 15 Jahre

Titel:
Inhaberoobligationen von Sfr. 5000
und Sfr. 100 000

Rückzahlung:
Jährliche Rückkäufe von 1982 bis 1992, falls
die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons:
Jahrescoupons per 23. März

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Zürich, Genf,
Lausanne und Bern

Ein Prospektauszug wird am 8. März 1978
in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen
Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungs-
scheine mit den wesentlichen Bedingungen
können bei den untenstehenden Banken
bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

Sarganserländische Bank

**Flums
Bad Ragaz**

**Sargans
Unterterzen**

Aktienkapitalerhöhung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 4. März 1978 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 5 000 000.- auf Fr. 6 500 000.- zu erhöhen durch Ausgabe von

15 000 vinkulierten Namenaktien zum Nennwert von Fr. 100.-
mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1978

Für die Aktien-Emission sind folgende Bedingungen festgesetzt worden:

a) Vorrechtszeichnungen

Die bisherigen Aktionäre erhalten das Recht, auf 5 alte Aktien 1 neue vinkulierte Namen-Aktie von Fr. 100.- nom. zum Preise von Fr. 150.- zu beziehen. Die Bank ist bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu einem festen Preis von je Fr. 30.- netto zu vermitteln. Sie wird dabei besonders den Spitzenausgleich im Interesse der Besitzer von weniger als zehn Aktien berücksichtigen. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 8 zusammen mit dem Zeichnungsschein.

b) Freie Zeichnung

Die in der Vorrechtszeichnung nicht beanspruchten Aktien sowie die zur freien Zeichnung reservierten 5000 Aktien werden zum Preise von Fr. 300.- netto pro Aktie angeboten. Im Falle einer Überzeichnung erfolgt die Zuteilung auf reduzierter Basis.

Die eidg. Emissionsabgabe von 2% wird in beiden Fällen von der Bank getragen.

c) Zeichnungsfrist

Die Zeichnungsfrist läuft vom 20. März 1978 bis 3. April 1978. Zeichnungen werden nur bei der Sarganserländischen Bank mit Hauptsitz in Flums, den Filialen Sargans und Bad Ragaz sowie der Agentur in Unterterzen entgegengenommen. Bis zum Ablauf der Zeichnungsfrist nicht geltend gemachte Bezugsrechte werden hinfällig.

d) Liberierung

Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens 30. April 1978 zu erfolgen. Bei Einzahlungen nach diesem Datum wird ein Verzugszins berechnet. Die definitiven Titel gelangen nach erfolgter Drucklegung zur Ablieferung. An die Zeichner werden keine Lieferscheine abgegeben. Es wird keine Guichet-Kommission an Untervermittler gewährt.

Der Versand der Prospekte und Zeichnungsscheine erfolgt Mitte März 1978. Es werden alle uns bekannten Inhaber- und Namenaktionäre bedient.

Flums, den 6. März 1978

Sarganserländische Bank

Sparkassa Diepoldsau-Schmitter

Einladung an die Aktionäre unserer Bank zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 18. März 1978, 17 Uhr, Freihofsaal Diepoldsau.

Traktanden:

1. Konstituierung und Wahl der Stimmzähler.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung.
3. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1977.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
5. Genehmigung der Jahresrechnung 1977 und Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
7. Allgemeine Umfrage.

Jahresrechnung, Bilanz sowie Bericht der Kontrollstelle liegen ab 8. März 1978 zur Einsicht auf unserem Büro auf.

Die Dividenden-Auszahlung erfolgt nach Genehmigung der Gewinnverteilung durch die Generalversammlung ab 20. März 1978 durch Abgabe von Coupons

Nr. 71 Aktiennummern 1-2500 Jahresbruttodividende	Fr. 18.-
Aktiennummern 2501-4000 Halbjahresbruttodividende	Fr. 9.-

Für den Besuch der Generalversammlung sind Eintrittskarten notwendig. Dieselben können bis Freitag, den 17. März 1978, abends 18.30 Uhr, gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz an unseren Schaltern bezogen werden. An der Versammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Diepoldsau-Schmitter, den 6. März 1978

Die Verwaltung

Bernische Kraftwerke AG

Kündigung der 5 1/4 % Anleihe Bernische Kraftwerke AG, Bern, 1967-80 (Juni-Ausgabe) von Fr. 40 000 000

Die Bernische Kraftwerke AG, Bern, macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obgenannte Anleihe vorzeitig auf den

20. Juni 1978

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlöscht die Verzinsung.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons bei der Kantonalbank von Bern und ihren sämtlichen Niederlassungen sowie an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken oder dem Berner Banksyndikat angehörenden Institute.

Bern, den 8. März 1978
Valoren-Nummer 106970

Aus Auftrag:
Kantonalbank von Bern

Foreign Commerce Bank

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 4. April 1978, 11.30 Uhr, im Hauptsitz, in Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 1. April 1977.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1977.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Abnahme der Rechnung für das Geschäftsjahr 1977.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
6. Neuwahl des Verwaltungsrates für die Amtsperiode 1978-1980.
7. Neuwahl der bankengesetzlichen Revisionsstelle für die Amtsperiode 1978-1980.
8. Neuwahl der Kontrollstelle gemäss Art. 727 OR für die Amtsperiode 1978-1980.
9. Diverses.

Die Unterlagen über den Geschäftsabschluss per 31. Dezember 1977 liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die teilnehmenden Aktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Zürich, den 20. Februar 1978

Der Verwaltungsrat

Metamine, Société Métallurgique, Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

52^e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 21 mars 1978, à 11 h. 15, à la Société de Banque Suisse, à Bâle, avec l'ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

Société anonyme des fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus, Le Locle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 21 mars 1978, à 17 h. 30, à l'Hôtel des Trois-Rois, Le Locle, rez-de-chaussée.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1977.
3. Approbation des comptes, de la gestion et de la répartition d'un bénéfice.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 10 mars 1978 au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque aux bureaux de la société, à ceux de la Banque Cantonale Neuchâteloise et de l'Union de Banques Suisses à La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 20 mars 1978, à 17 h.

Le Locle, le 2 mars 1978

Le conseil d'administration

Société Anonyme des Hôtels «Président» Genève

L'assemblée générale des actionnaires, tenue le 3 mars 1978, a fixé un dividende de fr. 410.- par action de fr. 1000.- nominal, payable aux caisses de la société, 47, quai Wilson, Genève, contre remise du coupon n° 13, dès le 15 mars 1978.

Teleluce SA, Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

alle ore 16 di mercoledì 22 marzo 1978, presso gli uffici della Teleluce SA, a Canobbio, via Sonvico, onde deliberare sulle seguenti

Trattande all'ordine del giorno:

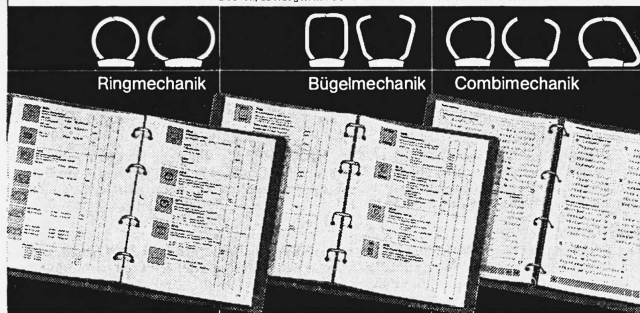
1. Costatazione dell'avvenuta sottoscrizione e liberazione dell'aumento del capitale sociale.
2. Eventuali.

Lugano, 18 marzo 1978

Teleluce SA:
Il presidente del consiglio di amministrazione

Drei Organisatoren für lose Blätter

in Mappen aus: Pressspan, Karton, Kunstleder, bedruckten und laminierten Papieren, mit Decken, überzogen mit Geweben oder mit kunststoffbeschichteten Materialien.



Preiswerte Mechanik mit 2, 3 oder 4 Ringen. Fassungsvermögen bis 31 mm. Günstig für Grossaufträge.

Mechanik mit 2 oder 4 Bügeln. Fassungsvermögen bis 65 mm. Geeignet für umfangreichen Inhalt mit Register.

Vereinigt die Vorteile der Ring- und Bügelmechanik. 2 oder 4 Bügel, Fassungsvermögen bis 52 mm.

Unsere Mappen geniessen besten Ruf. Verlangen Sie Muster.

Walter Bäschi + Co. 8034 Zürich, Mühlebühlstr. 12B
Telefon 01 - 34 56 7B

Grossbuchbinderei und
Fabrik für Mappen und Spiralbindungen

ideal job Personalberatung

Kaderfunktion bei einer AHV-Ausgleichskasse der Industrie

Ihre juristische, volkswirtschaftliche oder höhere kaufm. Ausbildung ist gefragt!

In der Verwaltungsdirektion einer bedeutenden Ausgleichskasse mit Sitz im Zentrum von Zürich wird die wichtige Position des(r) **Renten-spezialisten(in)** vakant. Nebst dem angesprochenen Bildungsgang sind Praxis in der Materie, Kenntnisse der drei Landessprachen und Führungsqualitäten notwendig, um die

Leitung der Rentenabteilung

(ein eingespieltes Team von 4 Personen) kompetent und selbständig übernehmen zu können. Interessenten oder Interessentinnen, welche über die entsprechenden Voraussetzungen verfügen und ein längerfristiges Engagement suchen, bitten wir, mit unserem Herrn **Hp. Schräml** Kontakt aufzunehmen. Diskretion ist Ehrensache!

IDEAL JOB - eine Abteilung der Profil Personalberatung AG
Rennweg 23, 8001 Zürich, Tel. (01) 211 07 91 / 211 28 68
Niederlassungen in Basel, Genf, Lausanne, Fribourg

Gründungsmitglied des Verbandes der Personalberatungsunternehmen der Schweiz



Finanzkontrolle des Kantons Bern

Als

Revisor

bearbeiten Sie bei uns anspruchsvolle Kontroll-, Überwachungs- und Begutachtungsaufgaben bei kantonalen Verwaltungsstellen.

Wenn Sie eine gründliche, theoretische und praktische Ausbildung als

dipl. Bücherexperte oder dipl. Buchhalter

auf dem Gebiet des Revisions- und Rechnungswesens besitzen, bringen Sie die Voraussetzungen für die Besetzung der freien Stelle mit.

Wir bieten gute Besoldung und Sozialleistungen sowie umfassende Einarbeitung in die Materie. Teilweise individuelle Arbeitszeit.

Bewerber deutscher Muttersprache mit guten Französischkenntnissen erhalten Auskunft über Telefonnummer 031 64 46 06 oder senden ihre schriftliche Anmeldung an:

Finanzkontrolle des Kantons Bern,
3011 Bern, Münsterplatz 12



Ihr
STEMPEL-
Lieferant

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum



RN Flügeltürschrank nur Fr. 435.-

Das ist ein sensationeller Preis für diesen Akten- und Materialschrank, wenn Sie bedenken, dass er in Stahl ausgeführt ist. Die Inneneinrichtung besteht aus vier Tablarern, in der Höhe von 2,5 zu 2,5 cm verstellbar. 60 Normalordner A4 sind stets griffbereit. Der Schrank eignet sich aber auch für horizontale Ablagen von Akten, Plänen, Büchern und diversen Büromaterial.

Sicherheitsschloss. Farbe: hellgrau, pulverbeschichtet. Zusätzliche Tablare Franken 21.- pro Stück. Masse: 100 cm breit, 40 cm tief, 195 cm hoch (Modell C 12).

Rüegg-Naegeli

erfasst Ihre Büroprobleme und löst sie.

Nehmen Sie Kontakt auf mit
Rüegg-Naegeli + Cie AG
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49
Telefon 01/201 22 11
RN Chur Telefon 081/22 52 83
RN Luzern Telefon 041/22 35 38

Export

Wir suchen dauernd klassische Warenhausartikel. Bereiche: Haushalt, Sport, Freizeit/Hobby. Auch Neuheiten jeder Art.

Offerten erbeten unter Chiffre 44-307 359 an Publicitas, 8021 Zürich.

Kaufmann sucht Übernahme

von kleiner, ortsunabhängiger Agentur (Vertretungen, Import-Export usw.)
Offerten unter Chiffre G 18-306488 an Publicitas, 1211 Genf 3



Inserate erschliessen den Markt

Ruhig schlafen dank Union Kassen- und Panzerschränken.



Union Kassensfabrik AG Zürich
Seefeldstrasse 214, Telefon 01/55 18 13

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»

Zu verkaufen

(aus familiären Gründen) in gutgehender Industrie-Region im Kanton Aargau, neuwertigen und modernst eingerichteten

Fabrikationsbetrieb

umfassend rund 1200 m² Werkfläche und 900 m² Untergeschoss (als Lager, absolut trocken), geräumige kaufmännische und technische Büros, Kantine (für 20 Personen), Lastwagen-Rampe mit Hebebühne, grosser Park- und Lagerplatz, beste Zufahrtsmöglichkeiten, sonnige komfortable 4½-Zimmer-Wohnung usw.

Dieses Gebäude eignet sich für Metallbau-, Ventilations- oder Elektronikfirmen sowie für Sanitär/Installationsunternehmen (für letztere beachtlicher Kundenkreis mit entsprechendem Auftragsbestand vorhanden). Finanzierung nach Vereinbarung.

Interessenten richten ihre Anfrage unter Chiffre K 70115 an Publicitas, 3001 Bern.

A vendre

3 ensembles électroniques

de gestion Litton EBS 1230, programmables, permettant facturation, gestion stocks, statistiques, etc., comprenant

- unité centrale, clavier d'entrée
- imprimante rapide, lecteur/perforateur

Valeur d'achat (1972-73) fr. 75 100.-
Cédés fr. 10 000.- pièce (à débattre)

Matériel moderne bien entretenu. Convient pour petite ou moyenne entreprise désirant améliorer son organisation. Pas de personnel spécialisé. Bon service technique.

Michelin SA, Genève,
tél. 022 43 45 50, int. 23, réf. CM.

Forderungen Verlustschne Kauf/Inkasso

Postfach 596
8026 Zürich

WT Bürostahlmöbel

sind günstiger

z. B. Registratur-

schränke

2 A 4 Fr. 454.-

3 A 4 Fr. 569.-

4 A 4 Fr. 670.-

Kontengerät

Ibahnig A 4 quer oder

Hängemappen

Fr. 620.-

Flügeltürschrank

1990 x 975 x 450

ab Fr. 435.-

H. Sandmeier

Stahlmöbelfabrik

8305 Dietikon

Tel. 01 833 23 90

Erfolgreich

inscribieren im SHAB

Wegen Einführung

eines Computers

verkaufen wir

elektronische

Fakturiermaschine

Hasler H-4100 F

(8 Speicher)

betriebsbereit, ein-

wandfreier Zustand,

Preis nach Verein-

barung.

Anfragen unter

Chiffre T 70121 an

Publicitas, 3001

Bern

Informationen

speziell in den Kantonen St. Gallen,

Thurgau und Appenzell

Handels-Auskunftel

St. Gallen

Inh. Jos. Stammbach, 9001 St. Gallen

Büchelstr. 12, Tel. 071/27 79 79/80

Mitglied der GSHA Gesellschaft

Schweiz, Handels-Auskunftel

Wir kaufen

Treuhandbüro

Personal wird übernommen. Weitere Mitarbeit des Inhabers möglich, aber nicht Bedingung.

Offerten unter Chiffre 644 Zd an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich

Kleineres, im Lebensmittel-Detailhandel gut eingeführtes Unternehmen der Westschweiz sucht

Regionalvertretung

Offerten bitte unter Chiffre AS 81-60 181 F an Schweizer Annoncen AG «ASSA», Pérolles 8, 1701 Freiburg.

Zu verkaufen
im Bezirk Affoltern ZH an günstiger Lage, Nähe Bahnhof

25 000 m² Bauland

in der Gewerbezone, voll erschlossen.

Nähere Auskunft erhalten Sie durch Chiffre A 70075 an Publicitas, 3001 Bern

Heizkostensenkung und Schallisolation in einem!

LOZARON- (zum einwandfreien Abdichten von Profilen Türen und Fenstern)

CLIPPEX- (zur nachträglichen Zusatzverglasung auf Holz- und Metallfenstern)

Rasche Amortisation der Investitionskosten — grosse Heizkosteneinsparung — aktiver Lärmschutz — bei industriellen, gewerblichen, öffentlichen und privaten Bauten erprobt und bewährt.



Haerry + Frey AG Glas + Spiegel
5712 Beinwil am See
Telefon 064 70 11 31

Wir wünschen Unterlagen über Lozaron u. ClippeX
Adresse + Tel.

SHAB